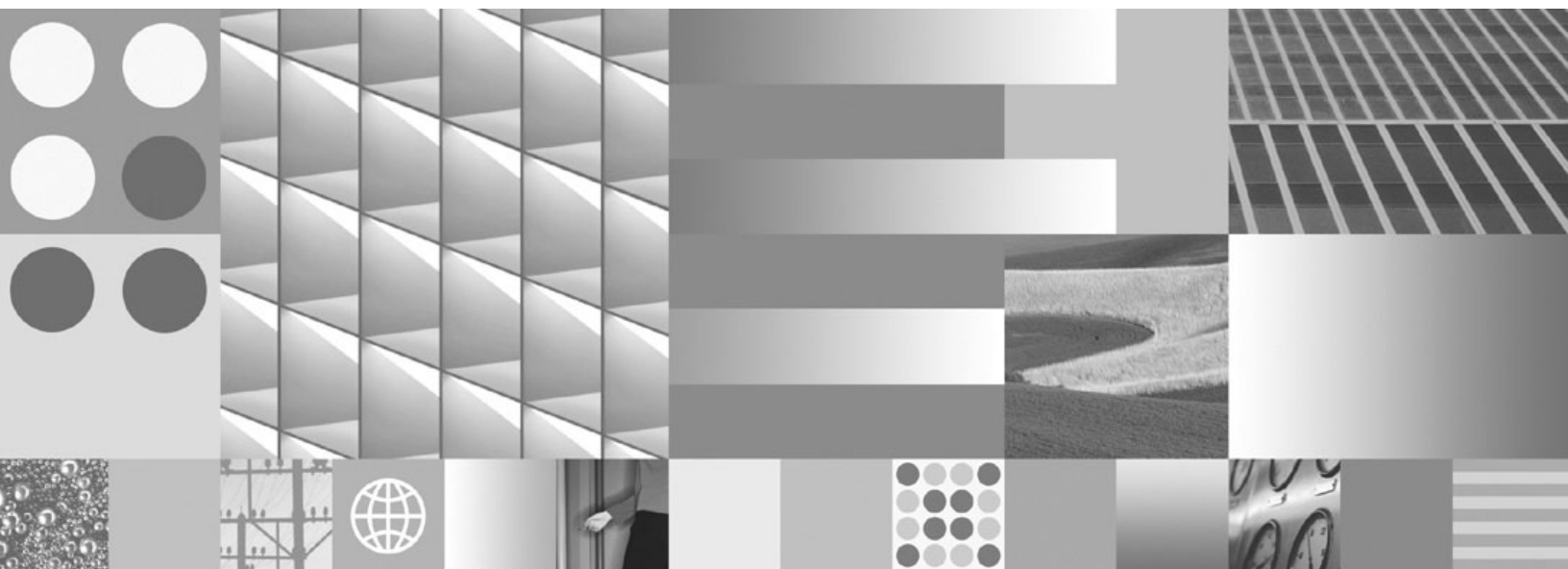


**DB2 Connect Personal Edition telepítése és beállítása**  
**Frissítve 2012 júliusában**





**DB2 Connect Personal Edition telepítése és beállítása**  
**Frissítve 2012 júliusában**

**Megjegyzés**

Az információk és a tárgyalt termék használatba vétele előtt olvassa el a B. függelék, "Nyilatkozatok", oldalszám: 63 szakasz általános tájékoztatását.

**Kiadási nyilatkozat**

A dokumentum az IBM tulajdonát képező információkat tartalmaz. Közreadása licencszerződés hatálya alatt történik, és szerzői jogok védik. A kiadvány tartalma semmilyen termékgaranciát nem tartalmaz, és a leírtak nem értelmezendők ily módon.

Az IBM kiadványait online vagy a helyi IBM képviselőttől rendelheti meg.

- A kiadványok online rendeléséhez látogasson el az IBM kiadványközpontba a [www.ibm.com/shop/publications/order](http://www.ibm.com/shop/publications/order) címen.
- A helyi IBM képviselőt megkereséséhez nézze meg a globális IBM címjegyzéket a [www.ibm.com/planetwide](http://www.ibm.com/planetwide) címen.

Ha a DB2 marketing osztálytól kíván DB2 kiadványokat rendelni az USA vagy Kanada területén, akkor hívja az 1-800-IBM-4YOU (426-4968) telefonszámot.

Azzal, hogy információkat küld az IBM-nek, nemkizárólagos jogot ad az IBM-nek arra, hogy az információkat belátása szerint bármilyen formában felhasználja és továbbadja anélkül, hogy ebből Ön felé bármilyen kötelezettsége származna.

© Szerzői jog IBM Corporation 1993, 2012.

© Copyright IBM Corporation 1993, 2012.

# Tartalom

## 1. fejezet Néhány szó a könyvről . . . . 1

## 2. fejezet Bevezető a DB2 Connecthez . . 3

A DB2 Connect termékről . . . . .	3
DB2 Connect termékajánlatok . . . . .	3
Általános DB2 Connect példahelyzetek . . . . .	3
System z gazda vagy IBM i DB2 adatok elérése DB2 Connect Personal Edition segítségével . . . . .	3
Adatbázis-összeköttetések kezelése a Konfigurációsegéd használatával Linux és Windows) . . . . .	4
IBM Data Server Client támogatás adatbázis-alkalmazás fejlesztéshez . . . . .	5

## 3. fejezet A DB2 Connect Personal Edition telepítése . . . . . 7

DB2 Connect Personal Edition telepítésének és konfigurálásának jellemző lépései . . . . .	7
Lemez- és memóriakövetelmények . . . . .	7
A DB2 Connect Personal Edition telepítése (Linux) . . . . .	8
DB2 Connect Personal Edition telepítése (Solaris) . . . . .	11
DB2 Connect Personal Edition telepítése (Windows) . . . . .	15
DB2 Connect terméktelepítési követelmények gazda- és közép kategóriás rendszereken . . . . .	20
Felhasználóazonosítás kezelése . . . . .	21
Felhasználói azonosító felvétele a DB2ADMNS és DB2USERS felhasználói csoportba (Windows) . . . . .	21
Nem root telepítés áttekintése ( Linux és UNIX ). . . . .	22
Root és nem root telepítések közötti különbségek . . . . .	22
Nem root telepítések korlátozásai . . . . .	23
DB2 termék telepítése nem root felhasználóként . . . . .	25
Root alapú szolgáltatások engedélyezése nem root telepítéseken a db2rfe segítségével . . . . .	27
Javitócsomagok alkalmazása nem root telepítésekre . . . . .	28
Nem root DB2 adatbázis termékek eltávolítása a db2_deinstall paranccsal (Linux és UNIX) . . . . .	29

## 4. fejezet DB2 Connect kommunikációk előkészítése . . . . . 31

IBM DB2 for IBM i előkészítése DB2 Connect kapcsolatokra . . . . .	31
DB2 for z/OS felkészítése DB2 Connect kapcsolatokra . . . . .	32
Gazdaadatbázisok . . . . .	33
TCP/IP beállítása DB2 for z/OS rendszerhez . . . . .	33
DB2 for z/OS beállítása . . . . .	36
DB2 for VSE & VM előkészítése DB2 Connect kapcsolatokhoz . . . . .	36
Kapcsolatok beállítása nagyszámítógépes és közepes kiszolgálókhoz . . . . .	36
IBM nagyszámítógépes adatbázis-kiszolgálók kapcsolatának beállítása konfigurációsegéd használatával (Linux és Windows) . . . . .	36

IBM nagyszámítógépes adatbázis-kiszolgálók kapcsolatának beállítása CLP segítségével . . . . .	37
--	----

## 5. fejezet Kézikönyv . . . . . 39

IBM nagyszámítógépes adatbázisok elérésének beállítása . . . . .	39
Adatbázis-kapcsolat beállítása a hálózat keresésével konfigurációsegéd használatával . . . . .	39
Adatbázis-kapcsolat kézi beállítása a konfigurációsegéd használatával . . . . .	40
Adatbázis-kapcsolat tesztelése a Konfigurációsegéd használatával . . . . .	41
DCS eltávolítása (gazdaadatbázis) . . . . .	42
Támogatott DB2 felületnyelvek . . . . .	42
DB2 telepítő varázsló megjelenítése nemzeti nyelven (Linux és UNIX) . . . . .	42
Nyelvi azonosítók a DB2 Telepítő varázsló más nyelven történő futtatásához . . . . .	43
DB2 termékfelület nyelvének megváltoztatása (Windows) . . . . .	44
DB2 felületnyelvének megváltoztatása (Linux és UNIX) . . . . .	44
Karakteres adatok átalakítása . . . . .	45
Adatbázis-alkalmazások fejlesztése . . . . .	46
Adatbázis-segédprogramok összerendelése DB2 Connect rendszeren . . . . .	46
Saját alkalmazások futtatása . . . . .	47
DB2 Connect eltávolítása . . . . .	48
DB2 termék eltávolítása (Windows) . . . . .	48
DB2 adatbázis termék eltávolítása (Linux és UNIX) . . . . .	49

## A. függelék A DB2 technikai információk áttekintése . . . . . 51

DB2 technikai könyvtár nyomtatott vagy PDF formátumban . . . . .	51
Nyomtatott DB2 könyvek rendelése . . . . .	54
Az SQL állapotsúgó indítása a parancssori feldolgozóból . . . . .	55
A DB2 Információs központ több változatának elérése . . . . .	55
Témák megjelenítése a kiválasztott nyelven a DB2 Információs központban . . . . .	56
A számítógépen vagy intranetkiszolgálón telepített DB2 információs központ frissítése . . . . .	56
A számítógépen vagy intranetkiszolgálón telepített DB2 információs központ kézi frissítése . . . . .	57
DB2 ismertető . . . . .	59
DB2 hibaelhárítási információk . . . . .	60
Feltételek és kikötések . . . . .	60

## B. függelék Nyilatkozatok . . . . . 63

## Tárgymutató . . . . . 67



---

## 1. fejezet Néhány szó a könyvről

*A DB2 Connect Personal Edition telepítése és beállítása* a DB2 Connect Personal Edition termék előkészítéséhez és telepítéséhez szükséges információkat biztosítja. Az egyes támogatott operációs rendszerekre vonatkozó információk is biztosítottak. A DB2 Connect Personal Edition és a támogatott adatbázis-kiszolgáló termékek közötti kapcsolat megjelenítésre kerül a kapcsolatok beállításának módjával együtt.

### Kinek szól a könyv?

Rendszeradminisztrátorok, adatbázis-adminisztrátorok, kommunikáció-specialisták és szoftvertermék-telepítők számára, akiket a könyv egésze vagy egy része érint.





---

## 2. fejezet Bevezető a DB2 Connecthez

---

### A DB2 Connect termékről

A DB2 Connect összeköttetést teremt a nagygépes vagy középkegóriás számítógépen található adatbázisok, valamint a Linux, UNIX és Windows operációs rendszerek között.

Csatlakozhat z/OS, IBM® i és IBM Power Systems, VSE, valamint VM rendszereken futó DB2 adatbázisokhoz. Csatlakozhat olyan nem IBM adatbázisokhoz is, amelyek megfelelnek a Distributed Relational Database Architecture architektúrának (DRDA).

### DB2 Connect termékajánlatok

A DB2 Connect számos csatlakozási megoldással rendelkezik, a DB2 Connect Personal Edition, és számos DB2 Connect kiszolgálóterméket is beleértve.

- DB2 Connect Enterprise Edition
- DB2 Connect Application Server Edition
- DB2 Connect Unlimited Edition for System z
- DB2 Connect Unlimited Edition for System i

Részletes információkat a DB2 Connect termékajánlatok tartalmaznak, lásd:  
[www.ibm.com/software/data/db2/db2connect/](http://www.ibm.com/software/data/db2/db2connect/)

---

### Általános DB2 Connect példahelyzetek

Általános módszerek, amelyekben a DB2 Connect működő adatbázis-környezeteket hoz és létre, valamint a DB2 Connect terméket érintő elsődleges feladatok végrehajtásának általános módszerei is biztosítottak. A példahelyzetek környezeteket és feladatokat is magukban foglalnak, például: közvetlen kapcsolat a DB2 Connect és az IBM nagyszámítógépes adatbázis-kiszolgáló között, konfigurációsegéd használata adatbázis-kapcsolatok kezelésére, valamint IBM Data Server ügyfél támogatás adatbázis-alkalmazás fejlesztéséhez.

### System z gazda vagy IBM i DB2 adatok elérése DB2 Connect Personal Edition segítségével

A közbülső kiszolgálók nélküli közvetlen összeköttetés nagyon kényelmes és kívánatos konfiguráció. Ez különösen igaz olyankor, ha az IBM nagyszámítógépes adatbázis-kiszolgáló támogatja a TCP/IP kapcsolatot. Ilyen helyzetekben minden DB2 Connect munkaállomás közvetlen kapcsolatot alakít ki az IBM nagyszámítógépes adatbázis-kiszolgálóval.

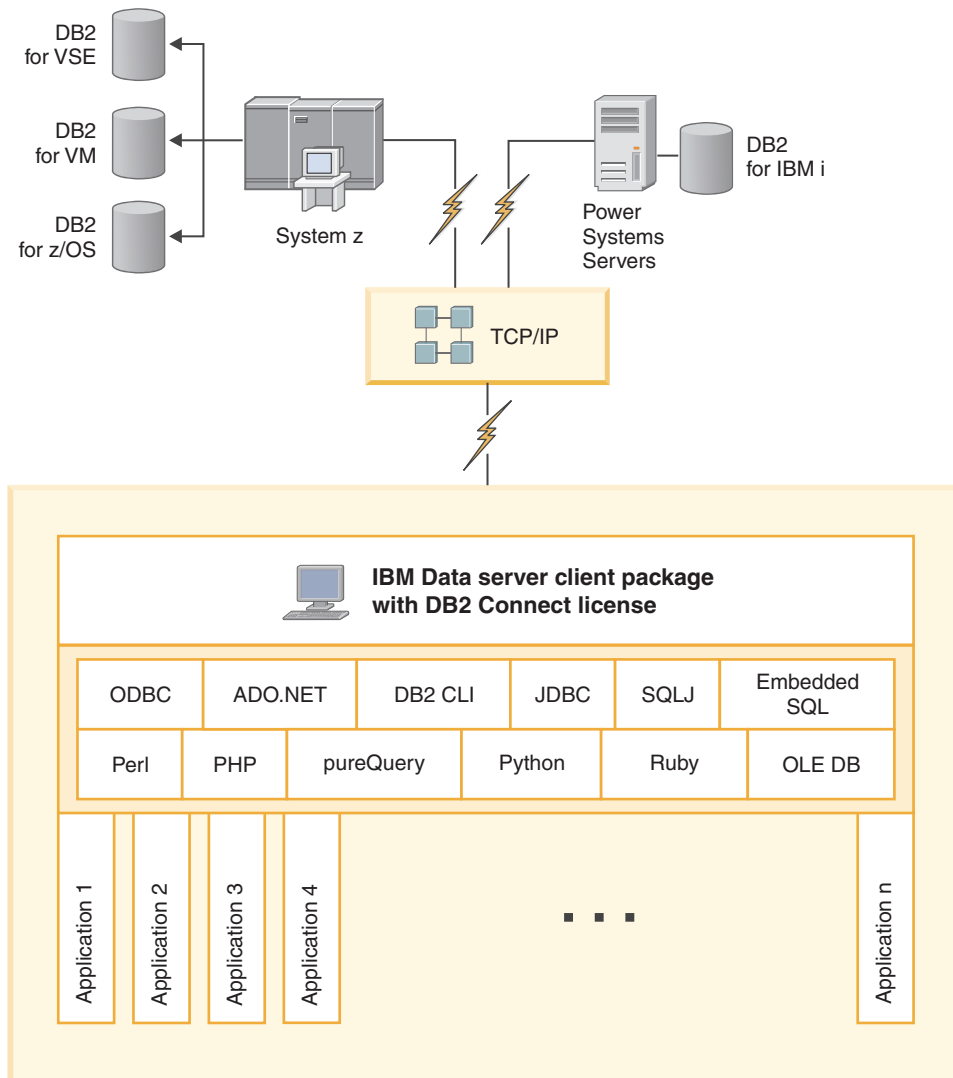
A TCP/IP kapcsolat megköveteli, hogy az IBM nagyszámítógépes adatbázis támogassa a TCP/IP-t. A következő változatok támogatják a natív TCP/IP kapcsolatokat:

- DB2 for z/OS 7.1 és újabb változat
- IBM DB2 for IBM i V5R1 és újabb változat, valamint
- DB2 Server for VM and VSE 7-es és újabb változat

IBM nagyszámítógépes adatbázis-kiszolgálóhoz csatlakozáshoz DB2 Connect licenc szükséges, amely az IBM Data Server ügyfél termékhez adható.

Az ábra (1. ábra: oldalszám: 4) olyan munkaállomást mutat, amely közvetlenül kapcsolódik egy IBM nagyszámítógépes adatbázis-kiszolgálóhoz, és telepítve van rá a DB2 Connect

Personal Edition.



1. ábra: Közvetlen kapcsolat a DB2 Connect és az IBM nagyszámítógépes adatbázis-kiszolgáló között

## Adatbázis-összeköttetések kezelése a Konfigurációsegéd használatával Linux és Windows)

A Konfigurációsegéd (CA) segíti a távoli kiszolgálókhoz fűződő adatbázis-kapcsolatok kezelését. A CA a DB2 ügyfél részeként elérhető. A CA az előnyben részesített módszer bármilyen ügyfél-kiszolgáló kommunikáció beállításához.

**Megjegyzés:** Korábbi kiadásokban a DB2 adminisztrációs eszközök, mint a CA, minden platformon támogatást élveztek. A 9-es változathoz hasonlóan a DB2 adminisztrációs eszközöket csak Windows x86, Windows x64 (AMD64/EM64T), Linux x86 architektúrán és Linux AMD64/EM64T architektúrán támogatja. Minden platformon használhatja a DB2 parancssori feldolgozót (CLP) a kapcsolatok kezeléséhez.

A Konfigurációsegéd az alábbiakat teszi lehetővé:

- Adatbázisok bejegyzése, hogy az alkalmazások számára használhatók legyenek. Három módszer áll rendelkezésre:

- A kapcsolatok automatikus megadása egy, adatbázis-adminisztrátor által biztosított profil segítségével. A program automatikusan beállítja az ügyfél-hozzáférést az adott adatbázishoz.
- A hálózatban a rendelkezésre álló adatbázisok megkeresése és egy adatbázis kiválasztása. A program automatikusan beállítja az ügyfél-hozzáférést a profilban meghatározott adatbázisokhoz. A DB2 Connect Personal Edition nem képes IBM nagyszámítógépes adatbázisokat keresni, csak olyan DB2 Connect kiszolgálón keresztül, amelyhez IBM nagyszámítógépes adatbázisok vannak megadva.
- Adatbázishoz történő kapcsolódás kézi beállítása a szükséges kapcsolat-paraméterek beírásával.
- Bejegyzett adatbázisok eltávolítása, vagy bejegyzett adatbázis tulajdonságainak módosítása.
- Egy ügyfél adatbázis-és konfigurációs információit tartalmazó ügyfélprofilok exportálása és importálása.
- A rendszerben azonosított helyi vagy távoli adatbázisokhoz történő kapcsolódások tesztelése.
- Alkalmazások adatbázissal történő összerendelése segédprogramok vagy összerendelő fájlok listából történő kiválasztásával.
- CLI/ODBC adatforrások felvétele, módosítása vagy eltávolítása, CLI/ODBC konfigurációs beállítások konfigurálása.
- A rendszer ügyfél-konfigurációs paramétereinek javítása. A paraméterek logikailag csoportosítottak, és a javasolt beállításokat a kezelőfelület szolgáltatja a paraméterek kiválasztásakor.
- Az adatbázis-kiszolgáló jelszavának frissítése.

## IBM Data Server Client támogatás adatbázis-alkalmazás fejlesztéshez

A Data Server ügyfél az alábbiakat tartalmazza:

- **C/C++, COBOL, illetve Fortran előfordítók** (feltéve, hogy az operációs rendszer támogatja a nyelvet).
- **Beágyazott SQL alkalmazás támogatás**, amely magában foglalja a programozási függvénytárakat, include fájlokat, illetve példakódokat.
- **ODBC és DB2 hívásszintű felület (DB2 CLI) alkalmazás támogatás**, amely magában foglalja az alkalmazásfejlesztéshez szükséges programozási függvénytárakat, include fájlokat, illetve példakódokat, amelyek ODBC alá könnyen adaptálhatók, illetve az ODBC SDK segítségével egyszerűen lefordíthatók. A Windows operációs rendszerekhez a Microsoft, az egyéb támogatott operációs rendszerekhez számos egyéb kereskedő szállít ODBC SDK-t. Windows operációs rendszereken az ODBC és CLI illesztőprogramok alapértelmezésben telepítésre kerülnek a DB2 Client részeként, így támogatják a Microsoft ODBC SDK használatával fejlesztett alkalmazásokat. Egyéb operációs rendszerek esetében az ODBC és CLI illesztőprogramok kívánság szerint telepíthetők a DB2 Client termékkel. Ezek az adott operációs rendszerhez készült ODBC SDK-n (amennyiben van ilyen) alapuló alkalmazásokat támogatják.
- **IBM Data Server JDBC és SQLJ illesztőprogram** illesztőprogram, amely az alábbiakat tartalmazza:
  - A JDBC 3 és JDBC 4 szabványnak megfelelő alkalmazások támogatása
  - SQLJ támogatás a statikus SQL nyelvet használó Java alkalmazások fejlesztéséhez
- **A Java 5 környezet** be van ágyazva DB2 kiszolgálókba a kiszolgáló oldali Java alkalmazás-műtermékek (köztük a tárolt eljárások és felhasználói függvények) támogatása érdekében

- **ActiveX adatobjektumok (ADO) valamint Objektumcsatolás és -beágyazás (OLE) automatizálási rutinok (felhasználói függvények és tárolt eljárások)** Windows operációs rendszereken, beleértve a Microsoft Visual Basic és Microsoft Visual C++ nyelvű kód példákat is.
- **Objektumcsatolás és -beágyazás adatbázis (OLE DB) táblafüggvények** Windows operációs rendszereken.
- **C# és Visual Basic .NET alkalmazások, illetve CLR .NET rutinok** Windows operációs rendszereken.
- **Ruby és Ruby on Rails alkalmazástámogatás**, amely magában foglalja az IBM\_DB függvénytárat a könnyű telepítéshez és a kód példákat. A Ruby a webalkalmazások fejlesztésére szolgáló teljes integrált objektumorientált programozási nyelv. A Ruby on Rails (RoR) (más néven Rails) a webes alkalmazásfejlesztés olyan keretrendszere, amely az adatbázisokhoz a Modell-nézet-vezérlő architektúra-keretrendszer szerint fér hozzá
- **PHP hypertext előfeldolgozó (PHP) alkalmazás támogatás**, programozási függvénytárakkal és kód példákkal. A PHP webalkalmazások fejlesztésére szolgáló parancsfájlnyelv, ami az objektumorientált fejlesztést is támogatja.
- Az **IBM Data Studio** az adatbázis-fejlesztő, illetve a fejlesztő adatbázisgazda által használható integrált Eclipse eszközök átfogó gyűjteménye. Az IBM Data Studio csökkenti a napi adminisztrációs feladatok végrehajtásához, az SQL és Java tárolt eljárások létrehozásához, telepítéséhez és hibakereséséhez, illetve az adatközpontú webszolgáltatások telepítéséhez szükséges időt, illetve segítségével a DB2 és Informix adatkiszolgálókhoz rövidebb idő alatt hozhatók létre SQL és XQuery nyelvet használó relációs és XML adatlekérdezések.
- **Interaktív SQL nyelvet** a parancsszerkesztőn és a parancssori feldolgozón (CLP) keresztül az SQL utasítások prototípusának elkészítéséhez, illetve az adatbázison ad hoc lekérdezések végrehajtásához.
- **Dokumentált alkalmazás programozási felületek halmaza**, hogy ezáltal más alkalmazásfejlesztő-eszközök a DB2 előfordító támogatását közvetlenül a terméken belül valósítsák meg. Ezt a felületet használja például az IBM COBOL AIX operációs rendszeren.

---

## 3. fejezet A DB2 Connect Personal Edition telepítése

---

### DB2 Connect Personal Edition telepítésének és konfigurálásának jellemző lépései

**Megjegyzés:** Ha van telepített IBM Data Server ügyfél termékkel rendelkező számítógépe, akkor a DB2 Connect Personal Edition a DB2 Connect Personal Edition licenc számítógépén való bejegyzésével aktiválható.

A DB2 Connect Personal Edition beállítása több lépésből álló folyamat. Ez a témakör a DB2 Connect Personal Edition telepítésének és konfigurálásának jellemző lépéseit ismerteti.

1. Döntse el, hogyan kívánja használni a DB2 Connect terméket a hálózatban.
2. Ellenőrizze, hogy mind a munkaállomásokon, mind az IBM nagyszámítógépes adatbázis-kiszolgálón teljesülnek a szükséges hardver- és szoftver-előfeltételek.
3. Ellenőrizze, hogy az IBM nagyszámítógépes adatbázis-kiszolgáló úgy van-e konfigurálva, hogy elfogadja a DB2 Connect rendszertől érkező csatlakozási kéréseket.
4. Telepítse a DB2 Connect szoftvert. Ezen a munkaállomáson konfigurálhatja és ellenőrizheti az IBM nagyszámítógépes kapcsolatokat.
5. Telepítés után létesítsen kapcsolatot a DB2 Connect és az IBM nagyszámítógépes adatbázisrendszer között.

A DB2 Connect képes az összes TCP/IP kapcsolat megkeresésére és konfigurálására. A részletekért tekintse meg az IBM Data Server illesztőprogram-csomag (Windows) telepítésének ellenőrzésével kapcsolatos témakört.

6. Rendelje össze a DB2 Connect termékhez biztosított programokat és segédprogramokat az IBM nagyszámítógépes adatbázissal.

**Megjegyzés:** Ez a lépés az IBM Data Server illesztőprogram-csomag (DS illesztőprogram) esetén nem kötelező. A nagyobb ügyfélcsomagok esetén minden egyes javítócsomag-frissítéskor újbóli összerendelés szükséges.

7. Tesztelje az IBM nagyszámítógépes kapcsolatot.

Mostantól minden alkalmazás igénybe veheti a DB2 Connect programot.

### Lemez- és memóriakövetelmények

Győződjön meg róla, hogy megfelelő mennyiségű lemezterület áll rendelkezésre a DB2 környezethez, ennek megfelelően foglaljon le memóriát.

#### Lemezkövetelmények

A termék használatához szükséges lemezterület a meglévő fájlrendszer típusától és a választott telepítésmódtól függ. A DB2 Telepítő varázsló dinamikus méretbecsléseket végez az általános, minimális és egyedi telepítési módok során kijelölt összetevők alapján.

Ne felejtse el elegendő lemezterületet hagyni a szükséges szoftvereknek, adatbázisoknak és kommunikációs termékeknek.

Linux és UNIX operációs rendszereken ajánlott a /tmp könyvtárban 2 GB szabad területet hagyni.

## Memóriakövetelmény

A memóriakövetelményt befolyásoló további tényezők: az adatbázisrendszer mérete és összetettsége, az adatbázis-tevékenységek száma és a rendszerhez kapcsolódó ügyfelek száma. A DB2 adatbázisrendszer minimálisan 256 MB RAM memóriát igényel<sup>1</sup>. Csak DB2 terméket és DB2 grafikus felhasználói felület eszközöket futtató rendszerhez minimum 512 MB RAM szükséges. A jó teljesítmény érdekében azonban 1 GB RAM javasolt. Ezek a követelmények nem foglalják magukban a rendszeren futó más szoftver további memóriakövetelményét. IBM Data Server ügyfél támogatásánál a fenti memóriaigény kiszámításához 5 párhuzamos (egyidejű) ügyfélkapcsolatot vettünk alapul. Minden további öt ügyfélkapcsolat esetén további 16 MB RAM szükséges.

A DB2 kiszolgáló termékekben az új önbeállító memória szolgáltatás egyszerűsíti a memóriakonfiguráció feladatát azáltal, hogy automatikusan beállítja az értékeket számos memóriakonfigurációs paraméterhez. Ha engedélyezett, akkor a memóriahangoló dinamikusan osztja szét a rendelkezésre álló memória-erőforrásokat a memóriafogyasztók között, a rendezést, csomaggyorsítótárat, zárolási listát és puffertárat is beleértve.

## Lapozási terület követelményei

DB2 lapozás engedélyezését igényli. Ez a konfiguráció azért szükséges, hogy különféle funkciókat támogathasson a DB2 rendszerben, amelyek megfigyelik a lapozási terület használatot, vagy annak ismeretére épít. Az igényelt lapozási terület tényleges mennyisége függ a rendszertől és nem csak az alkalmazás memóriahasználatán alapszik. DB2 számára csak Solaris és HP platformokon szigorúan kötelező a korai lapozási terület kiosztásuk miatt.

Az ésszerű lapozási terület konfiguráció a legtöbb rendszerre a RAM 25-50%-a. Sok kisebb adatbázissal vagy többszörös adatbázissal rendelkező, STMM által hangolt Solaris és HP rendszerek 1 x RAM vagy nagyobb lapozási terület konfigurációt igényelnek. Ezek a magasabb igények az adatbázisonként / példányonként előre lefoglalt virtuális memória és az STMM által hangolt többszörös adatbázisok esetén fenntartott virtuális memória miatt van. További lapozási terület lehet szükséges óvintézkedésként a rendszer előre nem látott memórialefoglalásai miatt.

## A DB2 Connect Personal Edition telepítése (Linux)

Linux alatt a telepítési beállítások megadására és a DB2 Connect Personal Edition telepítésére a DB2 telepítő varázsló szolgál. Az IBM Data Server illesztőprogram-csomag (DS illesztőprogram) telepítése, majd a DB2 Connect Personal Edition licenc alkalmazása jelenti az alábbiakban bemutatott folyamat előnyben részesített alternatíváját. A részletekért vizsgálja meg az IBM Data Server ügyféltípusokat.

### Mielőtt elkezdené

A telepítés megkezdése előtt tegye a következőket:

- A DB2 Connect telepíthető root vagy nem root jogosultsággal. A nem root telepítéssel kapcsolatos információkat a “Nem root telepítés áttekintése (Linux és UNIX)” című témakör tartalmaz.
- Győződjön meg arról, hogy rendszere megfelel az alábbi követelményeknek:
  - Lemez- és memóriakövetelmények
  - “DB2 Connect Personal Edition telepítési követelményei (Linux)” oldalszám: 10.
- A DB2 adatbázis termék DVD-t be kell illesztenie a rendszeren.

---

1. Itanium-alapú rendszereken telepített HP-UX 11i változaton futó DB2 termékek legalább 512 MB RAM memóriát igényelnek

- A DB2 Connect termék-telepítőkészletnek rendelkezésre kell állnia. Ha a DB2 Connect termék nem angol változatát telepíti, akkor szükség van a megfelelő nemzeti nyelvi csomagokra.
- A rendszerre már telepített DB2 adatbázistermékek megkereséséről a *Installing DB2 Servers* című kiadvány “Rendszerre telepített DB2 termékek listázása (Linux és UNIX)” szakasza tájékoztat. A DB2 telepítő varázsló grafikus telepítő. Ezért a DB2 telepítő varázsló használatához rendelkeznie kell grafikus felhasználói felület megjelenítésére képes X Window szoftverrel. Győződjön meg róla, hogy az X Window kiszolgáló fut. Győződjön meg róla, hogy a kijelző megfelelően exportálva van. Például: `export DISPLAY=9.26.163.144:0`.
- Biztonsági szoftver használatakor a környezetben, mint az Egyszerűsített címtár-hozzáférési protokoll (LDAP), a DB2 telepítő varázsló futtatása előtt saját kezűleg létre kell hozni a szükséges DB2 felhasználókat. Mielőtt elkezdi, olvassa el a “Központosított felhasználókezelésre vonatkozó szempontok” szakaszt.

**Megjegyzés:** A NIS és a NIS+ szolgáltatások a DB2 V9.1 2. javítócsomag változattól elévültek. Ezen szolgáltatások támogatás egy későbbi kiadásban eltávolításra kerülhetnek. Az Egyszerűsített címtár-hozzáférési protokoll (LDAP) a központosított felhasználókezelési szolgáltatások javasolt megoldása.

## Erről a feladatról

A DB2 telepítő varázsló Java alapú telepítőeszköz, amely automatizálja a DB2 adatbázistermékek telepítését és beállítását. Ha nem szeretné ezt a segédprogramot használni, akkor még két alternatív lehetőség közül választhat. DB2 Connect Personal Edition terméket a következőképp telepíthet:

- A válaszfájl módszerrel
- Saját kezűleg a **db2\_install** parancs segítségével. DB2 adatbázistermék *nem* telepíthető kézzel az operációs rendszer **rpm** natív telepítő segédprogramjával. Bármilyen meglévő parancsfájlt, ami ezt a natív telepítési segédprogramot tartalmazza, és a DB2 telepítésekhez csatlakozáshoz és lekérdezéséhez használn módosítani kell.

## Eljárás

A DB2 Connect Personal Edition telepítése Linux rendszeren a DB2 telepítő varázsló segítségével:

1. Váltson arra a könyvtárra, ahová a DVD-t beillesztette:

```
cd /db2dvd
```

ahol a *db2dvd* a DVD beillesztési pontját ábrázolja.

2. Ha letöltötte a DB2 Connect termék telepítőkészletét, akkor ki kell bontani.

- a. Tömörítse ki a termék fájlját:

```
gzip -d termék.tar.gz
```

ahol a *termék* a letöltött adatbázistermék fájljának neve.

- b. Bontsa ki a termék fájlját:

```
tar xvf termék.tar
```

- c. Váltson be a könyvtárba:

```
cd ./termék/disk1
```

**Megjegyzés:** Ha nemzeti nyelvi csomagot is letöltött, akkor azt is bontsa ki ugyanebbe a könyvtárba. Ez létrehozza a könyvtár megfelelő alkönyvtárait (például *./nlpack/disk2*), így a telepítő automatikusan meg fogja találni a telepítőkészleteket.



3. Adja ki a termék telepítőkészletet tartalmazó könyvtárban a **./db2setup** parancsot a DB2 telepítő varázsló elindításához. Rövidesen megjelenik az IBM DB2 telepítő gyorsindító. Több CD-s telepítés esetén a **db2setup** parancsot a CD beillesztési helyétől eltérő könyvtárban adja ki relatív vagy abszolút elérési út használatával, hogy a DB2 Connect termék CD-t a megfelelő helyen ki lehessen cserélni. Ebben az ablakban megtekintheti a telepítés előfeltételeit és a változattal kapcsolatos megjegyzéseket, vagy pedig rögtön elindíthatja a telepítést.
4. Miután elindult a telepítés, válassza ki a megfelelő beállításokat a DB2 telepítő varázsló párbeszédpaneljein. A DB2 telepítő varázsló használatához segítséget is kaphat. Az online súgó megjelenítéséhez kattintson a **Súgó** gombra. A telepítést bármikor megszakíthatja, ha a **Mégse** gombra kattint. A DB2 fájlok rendszerre másolása csak akkor kezdődik el, ha a DB2 telepítő varázsló utolsó párbeszédablakán a **Befejezés** gombra kattint. Befejezés után a DB2 Connect Personal Edition termék az `/opt/IBM/db2/v9.7` alapértelmezett telepítési útvonalon lesz telepítve.

Ha a telepítést olyan rendszeren végzi, ahol a könyvtár már használatban van, akkor a DB2 Connecttermék telepítési útvonala kiegészül egy `_xx` taggal, amelyben az `xx` (01 értékkel kezdődően) a telepített DB2 másolatok számával növelt szám.

Saját DB2 telepítési útvonal meghatározására is lehetőség van.

## Eredmények

A nemzeti nyelvi csomagok a DB2 Connect termék telepítése után a nyelvi csomagot tartalmazó könyvtárból hívott **./db2setup** paranccsal telepíthetők.

A `db2setup.log` és `db2setup.err` telepítési naplók alapértelmezésben a `/tmp` könyvtárba kerülnek. A naplófájloknak ettől eltérő hely is meghatározható.

Ha azt szeretné, hogy a DB2 adatbázistermékből elérhető legyen a DB2 dokumentáció akár a helyi gépen, akár a hálózat egy másik számítógépén, akkor telepítenie kell a *DB2 információs központot*. A *DB2 információs központ* dokumentációt tartalmaz a DB2 adatbázisról és a DB2 rendszerhez kapcsolódó termékekről. Lásd: “DB2 információs központ telepítése aDB2 telepítő varázslóval (UNIX)” témakört a *Installing DB2 Servers* című kiadványban.

## DB2 Connect Personal Edition telepítési követelményei (Linux)

A DB2 Connect Personal Edition Linux operációs rendszerekre történő telepítése előtt győződjön meg róla, hogy a választott rendszer megfelel a szükséges operációs rendszer, hardver, szoftver és kommunikációs követelményeknek.

A DB2 Connect Personal Edition program telepítéséhez az alábbi követelményeknek kell megfelelni:

### Hardverkövetelmények

A processzor az alábbiak egyike legyen:

- x86 (Intel Pentium, Intel Xeon és AMD Athlon)
- x64 (Intel EM64T és AMD64)

### A Linux disztribúcióval kapcsolatos követelmények

A támogatott Linux disztribúciókkal kapcsolatos legfrissebb információkat a <http://www.ibm.com/db2/linux/validate> címen talál.

Elképzelhető, hogy szükséges a kernel konfigurációs paraméterek frissítése. A kernel konfigurációs paraméterei az `/etc/sysctl.conf` fájlban van beállítva. Forduljon az operációs rendszer kézikönyvéhez ezen paraméterek beállításának és aktiválásának információihoz a **sysctl** paranccsal.

### Szoftverkövetelmények

- A súgó megtekintéséhez böngésző szükséges.



- Ha a DB2 Connect telepítéséhez a DB2 telepítővarázslót kívánja használni, vagy ha bármilyen DB2 grafikai eszközt kíván használni, akkor ehhez egy grafikus felhasználói felület előállítására képes X Window System szoftver szükséges.

#### Kommunikációs követelmények

TCP/IP kapcsolat esetén nincs szükség további programokra.

### CD vagy DVD felépítése ( Linux )

Linux operációs rendszeren CD-ROM beillesztéséhez adja ki a **mount** parancsot.

#### Mielőtt elkezdené

A rendszerkonfigurációtól függően előfordulhat, hogy a lemezek felépítéséhez root felhasználói jogosultság szükséges.

#### Eljárás

CD vagy DVD beillesztése Linux operációs rendszeren:

1. Helyezze be a CD vagy DVD lemezt a meghajtóba és írja be a következő parancsot:  

```
mount -t iso9660 -o ro /dev/cdrom /cdrom
```

 ahol /cdrom jelzi a CD vagy DVD beillesztési pontját.
2. Jelentkezzen ki.

#### Eredmények

A CD vagy DVD fájlrendszer felépítése befejeződött. A CD vagy DVD tartalmának megtekintéséhez helyezze a lemezt a meghajtóba, majd írja be a **cd /cdrom** parancsot, ahol cdrom a lemez illesztési pont könyvtára.

## DB2 Connect Personal Edition telepítése (Solaris)

A telepítési beállítások megadásához és a DB2 Connect Personal Edition termék telepítéséhez használja a DB2 telepítő varázslót. Az IBM Data Server illesztőprogram-csomag (DS illesztőprogram) telepítése, majd a DB2 Connect Personal Edition licenc alkalmazása jelenti az alábbiakban bemutatott folyamat előnyben részesített alternatíváját. A részletekért vizsgálja meg az IBM Data Server ügyféltípusokat.

#### Mielőtt elkezdené

A telepítés megkezdése előtt tegye a következőket:

- A DB2 Connect telepíthető root vagy nem root jogosultsággal. A nem root telepítéssel kapcsolatos további információkhoz lásd: "Nem root telepítés áttekintése (Linux és UNIX)" a *Installing DB2 Servers* kiadványban.
- Győződjön meg róla, hogy a rendszer megfelel a telepítési-, memória- és lemezkövetelményeknek.
- A DB2 adatbázistermék DVD-t be kell illesztenie a rendszeren.
- A DB2 Connect termék-telepítőkészletnek rendelkezésre kell állnia. Ha a DB2 Connect termék nem angol változatát telepíti, akkor szükség van a megfelelő nemzeti nyelvi csomagokra.
- A rendszeren már telepített DB2 adatbázistermékek megkereséséhez tekintse meg a "Rendszeren telepített DB2 termékek megjelenítése (Linux és UNIX)" témakört a *Installing DB2 Servers* kiadványban.
- A DB2 telepítő varázsló grafikus telepítő. Ezért a DB2 telepítő varázsló használatához rendelkeznie kell grafikus felhasználói felület megjelenítésére képes X Window szoftverrel.

Győződjön meg róla, hogy az X Window kiszolgáló fut. Győződjön meg róla, hogy a kijelző megfelelően exportálva van. Például: `export DISPLAY=9.26.163.144:0`.

- Biztonsági szoftver használatkor a környezetben, mint az Egyszerűsített címtár-hozzáférési protokoll (LDAP), a DB2 telepítő varázsló futtatása előtt saját kezűleg létre kell hozni a szükséges DB2 felhasználókat. Mielőtt elkezdi, tekintse meg a *Installing DB2 Servers* kiadvány “Központosított felhasználókezelési szempontok” témakörét.

**Megjegyzés:** A NIS és a NIS+ szolgáltatások a DB2 V9.1 2. javítócsomag változattól elévültek. Ezen szolgáltatások támogatás egy későbbi kiadásban eltávolításra kerülhetnek. Az Egyszerűsített címtár-hozzáférési protokoll (LDAP) a központosított felhasználókezelési szolgáltatások javasolt megoldása.

## Erről a feladatról

A DB2 telepítő varázsló Java alapú telepítőeszköz, amely automatizálja a DB2 adatbázistermékek telepítését és beállítását. Ha nem szeretné a varázslót használni, akkor még két alternatív lehetőség közül választhat. DB2 Connect Personal Edition terméket a következőképp telepíthet:

- A válaszfájl módszerrel.
- Saját kezűleg a **db2\_install** parancs segítségével. *Nem* telepítheti saját kezűleg a DB2 adatbázisterméket az operációs rendszer natív **pkgadd** telepítési segédprogramjával. Bármilyen meglévő parancsfájlt, ami ezt a natív telepítési segédprogramot tartalmazza, és a DB2 telepítésekhez csatlakozáshoz és lekérdezéséhez használ módosítani kell.

## Eljárás

A DB2 Connect Personal Edition telepítése Solaris x64 rendszeren a DB2 telepítő varázsló segítségével:

1. Váltson arra a könyvtárra, ahová a DVD-t beillesztette:

```
cd /db2dvd
```

ahol a *db2dvd* a DVD beillesztési pontját ábrázolja.

2. Ha letöltötte a DB2 Connect termék telepítőkészletét, akkor ki kell bontani.

- a. Tömörítse ki a termék fájlját:

```
gzip -d termék.tar.gz
```

ahol a *termék* a leöltött DB2 Connect termék neve.

- b. Bontsa ki a termék fájlját:

```
tar xvf termék.tar
```

- c. Váltson be a könyvtárba:

```
cd ./termék/disk1
```

**Megjegyzés:** Ha nemzeti nyelvi csomagot is letöltött, akkor azt is bontsa ki ugyanebbe a könyvtárba. Ez létrehozza a könyvtár megfelelő alkönyvtárait (például `./nlpack/disk2`), így a telepítő automatikusan meg fogja találni a telepítőkészleteket.

3. Adja ki a termék telepítőkészletet tartalmazó könyvtárban a **./db2setup** parancsot a DB2 telepítő varázsló elindításához. Több CD-s telepítés esetén a **db2setup** parancsot a CD beillesztési helyétől eltérő könyvtárban adja ki relatív vagy abszolút elérési út használatával, hogy a DB2 Connect termék CD-t a megfelelő helyen ki lehessen cserélni. Rövidesen megjelenik az IBM DB2 telepítő gyorsindító. Ebben az ablakban megtekintheti a telepítés előfeltételeit és a változattal kapcsolatos megjegyzéseket, vagy pedig rögtön elindíthatja a telepítést.

4. Miután elindult a telepítés, válassza ki a megfelelő beállításokat a DB2 telepítő varázsló párbeszédpaneljein. A DB2 telepítő varázsló használatához segítséget is kaphat. Az online súgó megjelenítéséhez kattintson a **Súgó** gombra. A telepítést bármikor megszakíthatja, ha a **Mégse** gombra kattint. A DB2 fájlok csak akkor kerülnek átmásolásra a rendszerre, ha a **Befejezés** gombra kattint a DB2 telepítő varázsló telepítési panelen.

Befejezés után a DB2 Connect Personal Edition az `/opt/IBM/db2/v9.7` alapértelmezett telepítési útvonalon lesz telepítve.

Ha a telepítést olyan rendszeren végzi, ahol a könyvtár már használatban van, akkor a DB2 Connecttermék telepítési útvonala kiegészül egy `_xx` taggal, amelyben az `xx` (01 értékkel kezdődően) a telepített DB2 másolatok számával növelt szám.

Saját DB2 Connect terméktelepítési útvonal meghatározására is lehetőség van.

## Eredmények

A nemzeti nyelvi csomagok a DB2 Connect termék telepítése után a nyelvi csomagot tartalmazó könyvtárból hívott `./db2setup` paranccsal telepíthetők.

A `db2setup.log` és `db2setup.err` telepítési naplók alapértelmezésben a `/tmp` könyvtárba kerülnek. A naplófájloknak ettől eltérő hely is meghatározható.

Ha azt szeretné, hogy a DB2 adatbázistermékből elérhető legyen a DB2 dokumentáció akár a helyi gépen, akár a hálózat egy másik számítógépén, akkor telepítenie kell a *DB2 információs központot*. A *DB2 információs központ* a DB2 adatbázis és a DB2 kapcsolódó termékek dokumentációját tartalmazza. Lásd: “DB2 információs központ telepítése a DB2 telepítő varázslóval (UNIX)” témakört a *Installing DB2 Servers* kiadványban.

## DB2 Connect termékek telepítési követelményei (Solaris)

A DB2 Connect termékek Solaris operációs rendszerben történő telepítése előtt győződjön meg róla, hogy a választott rendszer megfelel a szükséges operációs rendszer, hardver, szoftver és kommunikációs követelményeknek.

DB2 Connect termék Solaris rendszeren történő telepítéséhez a következő feltételeknek kell teljesülnie:

### 1. táblázat: Solaris telepítési követelmények

Operációs rendszer	Hardver
Solaris 10 5-ös frissítés <ul style="list-style-type: none"><li>64 bites kernel</li><li>127128-11-es javítás</li></ul>	Solaris x64 (Intel 64 vagy AMD64)
Solaris 9 <ul style="list-style-type: none"><li>64 bites kernel</li><li>A 111711-12 és 111712-12 sz. javítások</li><li>Nyers eszközök használata esetén 122300-11-es javítás</li></ul> Solaris 10 5-ös frissítés <ul style="list-style-type: none"><li>64 bites kernel</li><li>Nyers eszközök használata esetén 125100-07-es javítás</li></ul>	UltraSPARC és SPARC64 processzorok

1. A támogatás a DB2 helyi zónákba telepítésére vonatkozik. A globális zónába végzett telepítést a DB2 jelenleg nem támogatja.

### Az operációs rendszerrel kapcsolatos követelmények

A "Javasolt & biztonsági javítások" letölthetők a <http://java.sun.com> webhelyről. A SunSolve Online webhelyen kattintson a "Patches" menüpontra a bal oldali ablakrészben.

A J2SE Solaris operációs rendszer javítási fűrtök is szükségesek. Ezek a <http://java.sun.com> webhelyről szerezhetők be.

A DB2 Connect használatához 64 bites Fujitsu PRIMEPOWER rendszereken a következőkre is szükség van:

- Solaris 9 Kernel frissítési javítás 112233-01 vagy későbbi, a 912041-01 patchhez javítás megszerzéséhez.

A Fujitsu PRIMEPOWER javítások a Solaris operációs rendszerhez a FTSI-ről tölthetők le: <http://download.ftsi.fujitsu.com/>

A Solaris rendszeren lévő DB2 adatbázisrendszerekre esetlegesen ható további problémák listája a következő helyen található: [www.ibm.com/support/docview.wss?&uid=swg21257606](http://www.ibm.com/support/docview.wss?&uid=swg21257606)

A DB2 adatbázistermékek támogatják a Solaris ZFS fájlrendszereket és a logikai tartományokat (LDom).

A DB2 termékek által támogatott virtualizációs technológiával kapcsolatos részleteket a <http://www.ibm.com/developerworks/wikis/display/im/DB2+Virtualization+Support> címen talál.

#### Szoftverkövetelmények

- A DB2 Connect Solaris rendszeren történő telepítéséhez a SUNWLibC szoftver is szükséges. Ez a <http://java.sun.com> webhelyről szerezhető be.
- A súgó megtekintéséhez böngésző szükséges.

#### Kommunikációs követelmények

Használhat TCP/IP protokollt

- TCP/IP kapcsolat esetén nincs szükség további programokra.
- A DB2 Connect a Sun Cluster 2.2 változatán akkor támogatott, ha:
  - A gazda protokollja TCP/IP
  - Kétfázisú véglegesítés nem használt. Ez a korlátozás feloldható, ha a felhasználó úgy állítja be az SPM naplót, hogy megosztott lemezen legyen (ez a **spm\_log\_path** adatbázis-kezelő beállítási paraméteren keresztül tehető meg), és az átálló rendszernek azonos TCP/IP beállítása van (azonos gazdanév, IP cím, stb.).

#### CD-k vagy DVD-k felépítése (Solaris működési környezet)

Ha Solaris működési környezetben a CD-ROM nem kerül automatikusan felépítésre a meghajtóba helyezéskor, akkor adja ki a **mount** parancsot.

#### Mielőtt elkezdené

Ha NFS protokoll használatával egy távoli rendszerről építi fel a CD vagy DVD lemezt, akkor a távoli rendszeren található CD vagy DVD fájlrendszert root jogosultsággal kell exportálni. A helyi rendszerkonfigurációtól függően lehetséges, hogy a helyi számítógépen is root jogosultsággal kell rendelkeznie.

#### Eljárás

CD vagy DVD beillesztése Solaris rendszeren:

1. Helyezze be a CD vagy DVD lemezt a meghajtóba.

2. Ha Kötetkezelő (**vold**) fut a rendszeren, akkor a lemez automatikusan `/cdrom/cd_cimke` néven kerül felépítésre, amennyiben a CD vagy DVD rendelkezik kötetcímkével, illetve `/cdrom/unnamed_cdrom` néven, amennyiben nem rendelkezik ilyen címkével.

Ha nem fut a rendszerén Kötetkezelő, akkor a következő lépések végrehajtásával építheti fel a CD vagy DVD lemezt:

- a. Állapítsa meg az eszköz nevét a következő paranccsal:

```
ls -al /dev/sr* |awk '{print "/" $11}'
```

Ez a parancs megadja a CD, vagy DVD eszköz nevét. Ebben a példában a parancs visszatérési értéke a `/dev/dsk/c0t6d0s2` karaktersorozat.

- b. A következő paranccsal építheti fel a CD vagy DVD lemezt:

```
mkdir -p /cdrom/unnamed_cdrom  
mount -F hsfs -o ro /dev/dsk/c0t6d0s2 /cdrom/unnamed_cdrom
```

, ahol a `/dev/dsk/c0t6d0s2` az előző lépésben lekérdezett eszköznevet jelenti, a `/cdrom/unnamed_cdrom` pedig jelzi a CD vagy DVD felépítési könyvtárát.

3. Jelentkezzen ki.

## Eredmények

A CD vagy DVD fájlrendszer felépítése befejeződött. A CD vagy DVD tartalmának megtekintéséhez helyezze a lemezt a meghajtóba, majd írja be a **cd /cdrom** parancsot, ahol a `cdrom` a lemez felépítési pont könyvtára.

## DB2 Connect Personal Edition telepítése (Windows)

Ez a feladat a DB2 Connect Personal Edition alkalmazás telepítésének módját mutatja be Windows operációs rendszereken a DB2 Setup varázsló segítségével. Ennek alternatívájaként a DB2 Connect Personal Edition terméket a válaszfájl módszerrel is telepítheti. Az IBM Data Server illesztőprogram-csomag (DS illesztőprogram) telepítése, majd a DB2 Connect Personal Edition licenc alkalmazása jelenti az alábbiakban bemutatott folyamat előnyben részesített alternatíváját. A részletekért vizsgálja meg az IBM Data Server ügyféltípusokat.

### Mielőtt elkezdené

A DB2 telepítő varázsló futtatása előtt tegye a következőket:

- Győződjön meg arról, hogy a rendszer megfelel az alábbi követelményeknek:
  - Hardver- és szoftverkövetelmények
  - Lemez- és memóriakövetelmények
- Ha a telepítést Windows rendszeren végzi, és Egyszerűsített címtár-hozzáférési protokollt (LDAP) kíván használni, akkor ki kell terjesztenie a címtársémát.
- Ajánlott, hogy a telepítéshez rendszergazdaként jelentkezzen be. A rendszergazdai fióknak a helyi rendszergazda csoportjához kell tartoznia azon a Windows rendszerű gépen, amelyen a DB2 adatbázis termék telepítését végzi, valamint az alábbi kiemelt felhasználói jogokkal kell rendelkeznie:
  - Működés az operációs rendszer részeként
  - Tokenobjektum létrehozása
  - Kvóták növelése
  - Folyamat szintű token helyettesítése

A telepítés elvégezhető ugyan ezen kiemelt felhasználói jogok nélkül is, de a telepítőprogram esetleg nem fogja tudni érvényesíteni a fiókokat.

- Ha a DB2 Connect programot adminisztrátori jogosultság nélkül kívánja telepíteni, akkor tekintse meg a “DB2 Connect adminisztrátori jogosultság nélküli telepítése (Windows)” témakört.

## Eljárás

- A DB2 Connect Personal Edition DB2 telepítő varázsló segítségével való telepítéséhez tegye a következőket:
  1. Jelentkezzen be a rendszerbe rendszergazda jogú felhasználóként.
  2. Zárjon be minden más programot, hogy a telepítőprogram frissítse a szükséges fájlokat.
  3. Ha van telepített IBM Data Server ügyfél termékkel rendelkező számítógépe, akkor a DB2 Connect Personal Edition a DB2 Connect Personal Edition licenc számítógépén való bejegyzésével aktiválható. A DB2 Connect Personal Edition terméknek a **setup** telepítőprogram futtatásával végzett telepítéséhez tegye a következőket.
  4. Helyezze be a DVD-t a meghajtóba. Az automatikus lejátszás szolgáltatás automatikusan elindítja a DB2 telepítő varázslót. A DB2 telepítő varázsló meghatározza a rendszer nyelvi beállítását, és az adott nyelven elindítja a telepítést. Ha a telepítőprogramot más nyelven szeretné futtatni, vagy pedig a telepítőprogram nem indult el automatikusan, akkor saját kezűleg is elindíthatja a DB2 telepítő varázslót.
  5. Megnyílik a DB2 gyorsindító. Ebben az ablakban megtekintheti a telepítés előfeltételeit és a változattal kapcsolatos megjegyzéseket, vagy pedig rögtön elindíthatja a telepítést.
  6. A telepítés során kövesse a telepítőprogram utasításait. A lépések során rendelkezésére áll az online súgó. Az online súgó megjelenítéséhez kattintson a **Súgó** gombra. A telepítést bármikor megszakíthatja, ha a **Mégse** gombra kattint.

A naplófájlban vannak a telepítéssel és eltávolítással kapcsolatos általános információk és a létrejött hibaüzenetek. A napló fájlneve a következő formátumot követi:

DB2-*Termék\_rövidítése-Dátum\_idő*.log, például: DB2-CLIENT-10-06-2006\_17\_23\_42.log. Alapértelmezésben a naplófájl a My Documents\DB2LOG könyvtárban található.

- A DB2 telepítő varázsló kézi indításához tegye a következőket:
  1. Kattintson a **Start** nyomógombra, majd válassza a **Futtatás** lehetőségre!
  2. A **Megnyitás** mezőbe írja be a következő parancsot:

```
x:\setup /i language
```

ahol

- *x*: a DVD meghajtót ábrázolja
- *nyelv* helyére kell beírni a kívánt nyelv területkódját (például angol nyelv esetén EN).

3. Kattintson az **OK** gombra.

Ha azt szeretné, hogy a DB2 adatbázistermékből elérhető legyen a DB2 dokumentáció akár a helyi gépen, akár a hálózat egy másik számítógépén, akkor telepítenie kell a *DB2 információs központot*. A *DB2 információs központ* a DB2 adatbázisrendszerek és a kapcsolódó termékek dokumentációját tartalmazza.

## DB2 Connect Personal Edition (Windows) telepítési követelmények

A DB2 Connect Personal Edition Windows operációs rendszerekre történő telepítése előtt győződjön meg róla, hogy a választott rendszer megfelel a szükséges operációs rendszer, hardver, szoftver és kommunikációs követelményeknek.

A DB2 Connect Personal Edition program telepítéséhez az alábbi követelményeknek kell megfelelni:

### **Az operációs rendszerrel kapcsolatos követelmények**

Az alábbiak egyike szükséges:

- Windows XP Professional Edition (32 bites és 64 bites) SP2 vagy újabb javítócsomaggal.
- Windows 2003 SP2 vagy újabb javítócsomaggal:
  - Standard Edition (32 bites és 64 bites)
  - Enterprise Edition (32 bites és 64 bites)
  - Datacenter Edition (32 bites és 64 bites)
- Windows Vista
  - Professional Edition (32 bites és x64)
  - Enterprise Edition (32 bites és x64)Valamennyi Windows Vista javítócsomag támogatott.
- Windows 7
  - Professional Edition (32 bites és x64)
  - Enterprise Edition (32 bites és x64)
- Windows Server 2008
  - Standard Edition (32 bites és 64 bites)
  - Enterprise Edition (32 bites és 64 bites)
  - Datacenter Edition (32 bites és 64 bites)Valamennyi Windows Server javítócsomag támogatott.
- Windows Server 2008 R2
  - Standard Edition (64 bites)
  - Enterprise Edition (64 bites)
  - Datacenter Edition (64 bites)Valamennyi Windows Server 2008 R2 javítócsomag támogatott.

### **Hardverkövetelmények**

- Minden Intel és AMD processzor képes futtatni a támogatott Windows operációs rendszereket (32 bites és x64 alapú rendszerek)

### **Szoftverkövetelmények**

- A súgó megtekintéséhez böngésző szükséges.

### **Kommunikációs követelmények**

- Az operációs rendszer támogatja és biztosítja a TCP/IP protokollt.

### **Windows (64 bit) tényezők**

- A korábbi változatok távoli 32 bites ügyfelei által küldött SQL kérések támogatva vannak.

### **Szolgáltatások**

A DB2 Connect jelenlegi változata személyi munkaállomáson való felhasználásra és alkalmazások csatlakozásának megteremtésére készült. Kiszolgáló- és átjárófunkcionalitást nem nyújt. A kiadás nyújtotta szolgáltatásokról további részleteket a <http://www.ibm.com/software/data/db2/db2connect/edition-pe.html> címen talál.

A DB2 Connect e kiadása nem alkalmazáskiszolgálóhoz készült, és nem szabad ilyen kiszolgálókon telepíteni.



## DB2 Connect Personal Edition telepítéséhez szükséges felhasználói fiókok (Windows)

Ha egy DB2 Connect Personal Edition terméket telepít Windows rendszerre, akkor szüksége lesz egy telepítési felhasználói fiókra.

A telepítési felhasználói fiók a telepítést végrehajtó felhasználó fiókja. A telepítési felhasználói fiókot még a DB2 Telepítő varázsló futtatása előtt létre kell hozni. A beállítási felhasználói fiókokat megadhatja a telepítés előtt, vagy hagyhatja, hogy a DB2 telepítő varázsló létrehozza azokat.

A felhasználói fiókok nevének igazodnia kell az adott rendszer és a DB2 elnevezési szabályaihoz.

Ha a telepítést olyan felhasználói fiókkal végzi, amelynek nevében a DB2 elnevezési szabályokban nem szereplő ékezetes betűk is találhatók, akkor a DB2 telepítése meghiúsul.

A telepítés elvégzéséhez szükség van egy helyi vagy tartományi felhasználói fiókra. Normális esetben a felhasználói fióknak szerepelnie kell az *Adminisztrátorok* csoportban azon a számítógépen, amelyen a telepítés történik.

Alternatívaként egy nem adminisztratori felhasználói fiók is használható. Ehhez az alternatívához a Windows adminisztrátorok csoport egyik tagjának először be kell állítania a Windows kiemelt jogosultságbeállításokat, hogy engedélyezzék a nem adminisztratori felhasználói fiók számára a telepítés végrehajtását. Például, egy 64 bites operációs rendszerben saját kezűleg kell teljes jogosultságokat adományoznia a HKLM\Software\Wow6432Node helyen a DB2 Connect Personal Edition sikeres telepítése előtt. Windows Vista esetében a telepítést nem rendszergazda is végrehajthatja, azonban a DB2 telepítő varázsló felszólítja az adminisztratori hitelesítési adatok megadására.

"Számítógép elérése a hálózatról" felhasználói jogosultság szükséges a telepítési felhasználói fiókhoz.

Tartományi fiókok használata esetén a felhasználói azonosítók ellenőrzéséhez a telepítési felhasználói azonosítónak szerepelnie kell a Tartományadminisztrátorok csoportban abban a tartományban, amelyben a fiókok létre fognak jönni.

A beépített Helyi rendszer fiók is használható a telepítés futtatásához minden termék esetén.

### A DB2 telepítő által adott felhasználói jogok

A DB2 telepítőprogram nem biztosítja a Programok hibakeresése felhasználói jogot. A DB2 telepítő a következő felhasználói jogokat biztosítja:

- Működés az operációs rendszer részeként
- Tokenobjektum létrehozása
- Memórialapok zárolása
- Bejelentkezés szolgáltatásként
- Kvóták növelése
- Folyamat token lecserélése



## Kiterjesztett biztonság Windows rendszeren

A DB2 termékek kiterjesztett Windows biztonságot kínálnak. Ha a DB2 Connect Personal Edition telepítéséhez használt felhasználói azonosító a DB2ADMNS és DB2USERS csoportnak sem tagja, akkor a telepítés elvégezhető, de azzal a felhasználói azonosítóval nem futtatható semmilyen DB2 parancs.

A DB2 telepítő létrehozza ezt a két új csoportot. Megadhat egy új nevet az egyéni telepítés során vagy elfogadhatja az alapértelmezett neveket.

A biztonsági szolgáltatás engedélyezéséhez jelölje be az **Operációs rendszer biztonság engedélyezése** négyzetet az **Operációs rendszer biztonság engedélyezése DB2 objektumokhoz** párbeszédablakon a DB2 telepítése során. Fogadja el a DB2 rendszergazda csoport és a DB2 felhasználói csoport mezők alapértelmezett értékeit. Az alapértelmezés szerinti csoportnevek a DB2ADMNS és a DB2USERS. Amennyiben ezek ütköznének a már létező csoportnevekkel, a telepítőprogram felszólítja a felhasználót, hogy változtassa meg a csoportneveket. Szükség esetén más értékeket is megadhat.

## Active Directory séma kiterjesztése LDAP címtár szolgáltatásokra (Windows)

Ha az Egyszerűsített címtárhozzáférési protokoll (LDAP) címtárkiszolgáló szolgáltatást Windows Server 2003 rendszerrel kívánja használni, akkor a **db2schex** parancssal ki kell terjeszteni az Active Directory sémát, hogy tartalmazza a DB2 objektumosztályokat és attribútummeghatározásokat.

### Mielőtt elkezdené

A címtársémának a DB2 termékek telepítése és az adatbázisok létrehozása előtti kiterjesztése az alábbi előnyöket nyújtja:

- A telepítés alatt létrehozott alapértelmezett DB2 példány DB2 csomópontként lesz katalogizálva az Active Directory kiszolgálón, feltéve, hogy a telepítést végző felhasználó rendelkezik írási jogosultsággal az AD címtárhoz.
- A telepítés után létrehozott adatbázisok automatikusan katalogizálásra kerülnek az Active Directory kiszolgálón.

### Erről a feladatról

Címtárséma kiterjesztése:

### Eljárás

1. Jelentkezzen be a Windows tartomány valamelyik számítógépére Sémaadminisztrátori jogosultsággal rendelkező Windows felhasználói fiókkal.
2. Futtassa a telepítő DVD-n található **db2schex** parancsot. A következőképpen indíthatja el a programot anélkül, hogy újra be kellene jelentkeznie:

```
runas /user:MyDomain\Administrator x:\db2\Windows\utilities\db2schex.exe
```

, ahol x: a DVD-meghajtó betűjele.

### Mi a következő lépés?

A **db2schex** befejeződése után folytathatja a DB2 termék telepítésével, illetve ha már telepítette a DB2 termékeket vagy hozott létre adatbázisokat, akkor saját kezűleg jegyezze be a csomópontot, és katalogizálja az adatbázisokat. További részleteket az "LDAP támogatás engedélyezése a DB2 telepítés befejezése után" című témakörben talál.

## DB2 Connect adminisztrátori jogosultság nélküli telepítése (Windows)

Nem rendszergazdai jogosultsággal telepítéshez a használt fióknak a kiemelt felhasználókhoz kell tartoznia.

A rendszerleíró adatbázisban szerepelnie kell bizonyos adatoknak a DB2 Connect rendszerről. Ezeket a rendszerleíró adatbázis HKEY\_CURRENT\_USER mappájába kell bevinni. A DB2 Connect adminisztrátori jogosultság nélküli telepítése során számos tétel a rendszerleíró adatbázis HKEY\_LOCAL\_MACHINE mappájába kerül, de a környezeti beállítások módosításait akkor is a HKEY\_CURRENT\_USER alatt kell elvégezni.

A Windows adminisztrátorok csoport egyik tagjának be kell állítania a Windows kiemelt jogosultságbeállításokat, hogy engedélyezzék a nem adminisztrátori felhasználói fiók számára a telepítés végrehajtását. 64 bites operációs rendszerben például saját kezűleg kell teljes jogosultságot adományoznia a HKLM\Software\Wow6432Node helyen a 32 bites DB2 Connect Personal Edition termék sikeres telepítése előtt.

**Megjegyzés:** Ha a termék telepítését rendszergazda jogkörrel nem rendelkező felhasználó végzi, akkor a DB2 termék telepítése előtt telepíteni kell a VS2005 futási függvénytárat. A VS2005 futási függvénytárnak jelen kell lennie az operációs rendszeren, mielőtt a DB2 terméket telepíteni lehetne. A VS2005 futási függvénytár a Microsoft futási függvénytár letöltési webhelyéről szerezhető be. Két lehetőség van, 32 bites rendszereknél a vcredist\_x86.exe, 64 bites rendszereknél a vcredist\_x64.exe fájlt kell letölteni.

A rendszer-parancsikonokat felhasználói parancsikonokká kell változtatni a nem adminisztrátori telepítéshez. Emellett, mivel a DB2 Connect termékek telepítéséhez szolgáltatások szükségesek, de ezek adminisztrátori jogosultságok nélkül nem hozhatók létre, az automatikusan induló szolgáltatások folyamatokként futnak az adminisztrátori jogosultság nélküli telepítés során.

Az adminisztrátori és adminisztrátori jogosultság nélküli telepítésekkel egyaránt rendelkező környezetekben az alábbi telepítési helyzetek fordulhatnak elő:

- A DB2 Connect rendszert adminisztrátori jogosultság nélkül telepítette, majd egy adminisztrátor próbál DB2 Connect eszközt telepíteni ugyanarra a rendszerre. Az adminisztrátor üzenetet fog kapni arról, hogy a termék már telepítve van. Az adminisztrátor megfelelő jogosultsággal rendelkezik ahhoz, hogy a termék telepítését eltávolítsa és újratelepítse.
- A DB2 Connect rendszert adminisztrátori jogosultság nélkül telepítette, majd egy másik, nem adminisztrátor felhasználó próbálja a DB2 Connect eszközt telepíteni ugyanarra a rendszerre. Ebben az esetben a telepítés megghiúsul, és egy hibaüzenet jelenik meg, miszerint a termék telepítéséhez adminisztrátori jogosultságok szükségesek.
- A DB2 Connect rendszert egy adminisztrátor telepítette, majd egy nem adminisztrátor felhasználó próbál DB2 Connect rendszert telepíteni ugyanarra a rendszerre. Ebben az esetben a telepítés megghiúsul, és egy hibaüzenet jelenik meg, miszerint a termék telepítéséhez adminisztrátori jogosultságok szükségesek. Az adminisztrátornak megfelelő jogosultsága van a termék eltávolításához vagy újratelepítéséhez.
- Nem rendszergazda felhasználók nem távolíthatnak el DB2 terméket. Ezek a nem adminisztrátori felhasználók Windows Vista (és újabb) operációs rendszeren el **tudják** távolítani a DB2 terméket.

## DB2 Connect terméktelepítési követelmények gazda- és középkategóriás rendszereken

A DB2 Connect termékek segítségével a munkaállomások kapcsolódni tudnak a támogatott nagy- és középgepes platformokhoz (például DB2 for z/OS). Bizonyos esetekben e

funkcionalitás használatához a DB2 Connect vásárlóknak javításokat kell alkalmazniuk a nagy- vagy középgépen futó adatbázistermékeken.

További részleteket az *Installing IBM Data Server Clients* című kiadvány “IBM Data Server ügyfelek telepítése (Linux és UNIX)” és “IBM Data Server ügyfelek telepítése (Windows)” szakaszában talál.

---

## Felhasználóazonosítás kezelése

A DB2 Connect Personal Edition telepítése utáni fontos feladat a felhasználók hozzáadása a két felhasználói csoport egyikéhez, amelyek alapértelmezett neve a DB2ADMNS és DB2USERS. Ez a feladat az adatbázis-környezethez megvalósított adatbázis-biztonsági házirend részeként kerül végrehajtásra.

### Felhasználói azonosító felvétele a DB2ADMNS és DB2USERS felhasználói csoportba (Windows)

A DB2 sikeres telepítése után felhasználói azonosítókat kell hozzáadni a DB2ADMNS vagy DB2USERS csoporthoz azon felhasználók számára, akik helyi DB2 alkalmazásokat és eszközöket fognak használni a számítógépen. A DB2 telepítő két új csoportot hoz létre. Megadhat egy új nevet, vagy elfogadhatja az alapértelmezett neveket. Az alapértelmezés szerinti csoportnevek a DB2ADMNS és a DB2USERS.

#### Mielőtt elkezdené

- Telepített DB2 adatbázistermék szükséges.
- A DB2 adatbázistermék telepítése közben az **Operációs rendszer biztonsági szolgáltatásainak engedélyezése** jelölőnégyzetet az Operációs rendszer biztonsági szolgáltatásainak engedélyezése DB2 objektumhoz panelen be kell jelölni.

#### Eljárás

Felhasználók hozzáadása a megfelelő csoportokhoz:

1. Kattintson a **Start** gombra, majd válassza a **Futtatás** lehetőséget.
2. Írja be az **lusrmgr.msc** parancsot, majd kattintson az **OK** gombra.
3. Kattintson a **Helyi felhasználók és csoportok** lehetőségre.
4. Válassza ki a **Felhasználók** elemet.
5. Válassza ki a hozzáadni kívánt felhasználót.
6. Kattintson a **Tulajdonságok** lehetőségre.
7. Kattintson a **Tagja** lapra.
8. Kattintson a **Hozzáadás..** gombra.
9. Válassza ki a megfelelő csoportot.
10. Kattintson az **OK** gombra.

#### Mi a következő lépés?

Ha telepítéskor nem engedélyezte az új biztonsági szolgáltatásokat, akkor ezt a telepítés után is megteheti a **db2extsec.exe** paranccsal. A hozzáadott felhasználó akkor lesz tagja a csoportnak, amikor először bejelentkezik a hozzáadás után. Ha például hozzáadja a saját felhasználói azonosítóját a DB2ADMNS csoporthoz, akkor csak abban az esetben lép életbe a módosítás, ha kijelentkezik, majd újra bejelentkezik.

---

## Nem root telepítés áttekintése ( Linux és UNIX )

A v9.5 változat előtt terméktelepítést, javítócsomag-telepítést -visszagörgetést, példánykonfigurációt, szolgáltatásfelvételt, illetve termékeltávolítást csak a root jogosultsággal rendelkező felhasználók végezhetek. A jelen változattól kezdődően ezeket a feladatokat Linux és UNIX operációs rendszereken nem root felhasználók is végrehajthatják.

A nem root telepítés során a DB2 telepítő automatikusan létrehoz és beállít egy nem root példányt. Nem root felhasználóként a telepítés során a nem root példány konfigurációját személyre szabhatja. Továbbá a telepített DB2 adatbázisterméket root jogosultságok nélkül is használhatja, illetve karbantarthatja.

A DB2 adatbázistermék nem root telepítése egy DB2 példányt tartalmaz, amelyben a legtöbb szolgáltatás alapértelmezésben engedélyezett.

A nem root telepítés - többek között - az alábbi csoportok számára lehet vonzó:

- A több ezer munkaállomással és olyan felhasználóval rendelkező vállalatok számára, amelyek a DB2 adatbázistermékeket a rendszergazda idejének igénybe vétele nélkül kívánják telepíteni
- Az alkalmazásfejlesztők számára, akik rendszerint maguk nem rendszergazdák, azonban az alkalmazásfejlesztés során a DB2 adatbázistermékeket használják
- Az olyan szoftvereket fejlesztő független szoftverszállítók (ISV) számára, amelyek root felhasználói jogosultságot nem igényelnek, de ugyanakkor beágyazott DB2 adatbázisterméket használnak

Ugyan a nem root telepítések rendelkeznek a root telepítések legtöbb funkciójával, léteznek bizonyos különbségek és korlátozások. A korlátozások egy része feloldható úgy, hogy egy root felhasználó a **db2rfe** parancsot futtatja.

## Root és nem root telepítések közötti különbségek

Néhány korlátozáson felül a nem root és root telepítések könyvtárstruktúrája is kissé elétér egymástól.

A root telepítés során a DB2 adatbázistermékhez tartozó alkönyvtárak és fájlok a root felhasználó által kiválasztott könyvtárban kerülnek létrehozásra.

A root felhasználókkal ellentétben a nem root felhasználók nem határozhatják meg a DB2 adatbázistermékek telepítési helyét. A nem root telepítések mindig a **\$HOME/sqllib** könyvtárba kerülnek, ahol a **\$HOME** a felhasználó saját könyvtára. A nem root felhasználó **sqllib** könyvtárán belül az alkönyvtárak szerkezete hasonló a root telepítés esetében létrehozott szerkezethez.

A root telepítések esetében több példány is létrehozható. A példány tulajdonjoga hozzáférésekre kerül ahhoz a felhasználói azonosítóhoz, amely alatt a példány létrehozásra került.

A nem root telepítések csak egy DB2 példánnyal rendelkezhetnek. A nem root telepítési könyvtár az összes DB2 adatbázistermék- és példányfájl tartalmazza, szimbolikus hivatkozások nélkül.

A root és nem root telepítések közötti különbségek összefoglalását az alábbi táblázat tartalmazza.

2. táblázat: Root és nem root telepítések közötti eltérések

Feltételek	Root telepítések	Nem root telepítések
A felhasználó a telepítési könyvtárat kiválaszthatja	Igen	Nem. A DB2 adatbázistermékek a felhasználó saját könyvtára alá kerülnek telepítésre.
Megengedett DB2 példányok száma	Több	Egy
Telepítés során telepített fájlok	Csak a programfájlok. A példányokat a telepítést követően kell létrehozni.	Program- és példányfájlok. A DB2 adatbázistermék a telepítést követően azonnal használható.
Változat és példány frissítése	Nem	Az új változat telepítése előtt nem kell a régit eltávolítani. Telepítse az új változatot és frissítse a példány együtt.

## Nem root telepítések korlátozásai

A root és nem root telepítések közötti különbségek mellett a nem root telepítésekre számos korlátozás vonatkozik. A témakör részletesen tárgyalja a korlátozásokat, hogy ezáltal segítséget nyújtson annak eldöntésében, hogy az adott helyzetben a root vagy a nem root telepítés az előnyösebb.

### Termék korlátozások

Nem root telepítések esetében bizonyos DB2 adatbázistermékek nem támogatottak:

- DB2 Query Patroller
- DB2 Net Search Extender
- A helyileg telepített *DB2 információs központ*

**Megjegyzés:** A helyileg telepített *DB2 információs központ* nem root telepítések esetében azért nem támogatott, mert a démon elindításához root jogosultság szükséges. Azonban a nem root telepítések esetében a DB2 példány beállítható úgy, hogy a helyileg telepített *DB2 információs központot* használja akkor, ha az információs központ ugyanazon a számítógépen került telepítésre.

### Szolgáltatások és eszközök korlátozásai

Nem root telepítések esetében az alábbi szolgáltatások és eszközök nem érhetők el:

- A DB2 Administration Server (DAS), illetve a hozzá tartozó parancsok: **dascrt**, **dasdrop**, **daslist**, **dasmigr** és **dasupdt**
- A konfigurációsegéd
- A vezérlőközpont
- A **db2governor** prioritásnövelő képessége nem támogatott
- A terheléskezelőben (WLM) a DB2 szolgáltatásosztályokban az ügynök prioritásának beállítására tett kísérletek a nem root DB2 példányok esetében engedélyezettek. Azonban az ügynök prioritását a rendszer nem veszi figyelembe, illetve SQLCODE hiba nem kerül visszaadásra.
- A rendszer újraindításakor a nem root DB2 példányok automatikus indítása nem támogatott

### Állapotfigyelő korlátozásai

Nem root telepítések esetében az alábbi állapotfigyelő szolgáltatások nem támogatottak:

- Parancsfájl, illetve feladat tevékenységek futtatása riasztás esetén
- Riasztási értesítések küldése

### Particionált adatbázis korlátozások

A nem root telepítésekben csak az egy partícióval rendelkező adatbázisok támogatottak. További adatbázis-partíciók nem vehetők fel.

### DB2 adatbázistermékek felsorolása

A **db2ls** parancs kimenete eltérő akkor, ha root, illetve ha nem root felhasználó futtatja. Részleteket a **db2ls** parancs témakör tartalmaz.

### DB2 másolatok

Az egyes nem root felhasználók a DB2 adatbázistermék csak egy példányát telepíthetik.

### DB2 példány korlátozás

Nem root telepítésekben a telepítés során egy DB2 példány kerül létrehozásra. További példányok nem hozhatók létre.

### DB2 példány tevékenységeket csak a példány tulajdonosa hajthat végre

Eltérő telepítési útvonalakon ugyanazon a számítógépen párhuzamosan létezhetnek root és nem root telepítések. Azonban a nem root példányt csak az a nem root felhasználó frissítheti vagy szüntetheti meg (a **db2\_deinstall** parancs segítségével), amely a nem root példány tulajdonosa.

A root felhasználói jogosultsággal rendelkező felhasználók által létrehozott DB2 példányokat csak root felhasználói jogosultsággal rendelkező felhasználók frissíthetik, illetve szüntethetik meg.

### DB2 példány parancsok

Nem root telepítésekben az alábbi DB2 példány parancsok nem érhetők el:

#### db2icrt

Ha egy DB2 adatbázisterméket nem root felhasználóként telepít, akkor egy példány automatikusan létrehozásra és beállításra kerül. Nem root telepítéseken további példányok nem hozhatók létre. Ha azonban az automatikusan létrehozott példányt be kell állítani, akkor ez a nem root telepítés konfigurálása (**db2nrcfg**) parancs segítségével végezhető el.

#### db2iupdt

A **db2iupdt** parancs nem root példányok esetében nem használható. A parancs helyett a nem root DB2 példányok a nem root telepítés konfigurálása parancs (**db2nrupdt**) segítségével frissíthetők. Azonban a nem root példány frissítése rendszerint nem szükséges, mert a példány a DB2 adatbázistermék frissítésekor automatikusan frissítésre kerül.

#### db2idrop

A nem root telepítések során automatikusan létrejövő példány nem szüntethető meg. A DB2 példány megszüntetéséhez a DB2 adatbázisterméket el kell távolítani.

#### db2iupgrade

A frissítés nem root telepítések esetén nem támogatott. Nem root példány frissítéséhez használja a **db2nrupgrade** parancsot.

### Frissítési korlátozás

Root példányok nem frissíthetők nem root példányokra.

### A telepítés utáni műveleteket csak a DB2 példány tulajdonosa hajthatja végre

Ugyanazon a számítógépen párhuzamosan létezhetnek root és nem root telepítések. A további tevékenységeket azonban csak a DB2 adatbázisterméket eredetileg telepítő nem root felhasználó hajthatja végre. Ilyen tevékenységek például:

- Javítócsomagok alkalmazása
- Szolgáltatások felvétele



- Kiegészítő termékek telepítése

#### **ulimit értékek beállítása**

UNIX és Linux operációs rendszereken a felhasználói erőforráskorlátok (például adat- és veremkorlátok) az **ulimit** paranccsal állíthatók be, illetve kérdezhetők le. Root példányok esetében az adatbázis-kiszolgáló a szükséges ulimit beállításokat dinamikusan, az állandó beállítások módosítása nélkül frissíti. A nem root példányok esetében azonban az ulimit beállítások a telepítés során csak ellenőrizhetők. Ha a beállítások nem megfelelők, akkor figyelmeztető üzenet jelenik meg. Az ulimit beállítások módosításához root felhasználói jogosultság szükséges.

### **db2rfe futtatásával megkerülhető korlátozások**

A nem root telepítésekre további korlátozások is vonatkoznak, amelyek a **db2rfe** parancs segítségével megkerülhetők. A nem root telepítésekben az alábbi szolgáltatások és képességek kezdetben nem elérhetők:

- Operációs rendszer alapú hitelesítés
- Magas szintű rendelkezésre állás (HA) szolgáltatás
- A szolgáltatásnevek lefoglalásának képessége az `/etc/services` fájlban
- A felhasználói adatkorlátok (ulimit) növelésének képessége. A képesség csak AIX operációs rendszerre vonatkozik. Egyéb operációs rendszerek esetében a felhasználói adatkorlátokat saját kezűleg kell növelni.

A szolgáltatások és képességek engedélyezéséhez futtassa a Root szolgáltatások engedélyezése nem root telepítésekhez (**db2rfe**) parancsot. A **db2rfe** parancs futtatása nem kötelező. A parancsot csak root felhasználói jogosultsággal rendelkező felhasználó futtathatja.

### **Hitelesítési típus nem root telepítésekben**

A DB2 adatbázistermékek esetében az alapértelmezett hitelesítési típus az operációs rendszer alapú hitelesítés. Mivel a nem root telepítések az operációs rendszer alapú hitelesítést nem támogatják, ha a DB2 adatbázistermék nem root felhasználóként történő telepítése után a **db2rfe** parancsot nem futtatja, akkor a hitelesítési típust saját kezűleg kell beállítania. Ehhez módosítsa az adatbázis-kezelő konfigurációs (`dbm cfg`) fájl alábbi paramétereit:

- **clnt\_pw\_plugin** (Ügyfél felhasználóazonosító-jelszó bedolgozó konfigurációs paramétere)
- **group\_plugin** (Csoport bedolgozó konfigurációs paraméter)
- **srvcon\_pw\_plugin** (Felhasználóazonosító-jelszó bedolgozó a kiszolgáló bejövő kapcsolataihoz konfigurációs paraméter)

## **DB2 termék telepítése nem root felhasználóként**

A legtöbb DB2 adatbázistermék telepíthető nem root felhasználóként is.

### **Mielőtt elkezdené**

Mielőtt nem root felhasználóként telepítene egy DB2 adatbázisterméket, meg kell ismernie a root és nem root telepítések közötti különbségeket és a nem root telepítések korlátozásait. A nem root telepítéssel kapcsolatos további információkat a “Nem root telepítés áttekintése (Linux és UNIX)” rész tartalmaz.

A DB2 adatbázistermékek nem root felhasználóként indított telepítésének előfeltételei:

- Fel kell tudnia építeni vagy fel kell építtetnie a telepítő DVD lemezt.
- Rendelkeznie kell a DB2 tulajdonosaként használható érvényes felhasználói azonosítóval.

A felhasználói azonosítókra a következő megszorítások és követelmények vonatkoznak:

- Az elsődleges csoportjuk nem lehet guests, admins, users és local
- Kisbetűs karaktereket (a–z), számokat (0–9) és aláhúzás karaktert ( \_ ) tartalmazhatnak.
- Nem lehetnek hosszabbak nyolc karakternél
- Nem kezdődhetnek számmal, sem IBM, SYS és SQL karaktersorozattal
- Nem lehetnek DB2 fenntartott szavak (USERS, ADMINS, GUESTS, PUBLIC vagy LOCAL) és SQL fenntartott szavak
- Nem használható root jogosultsággal rendelkező felhasználói azonosító DB2 példányazonosítóként, DAS azonosítóként és elkülönített azonosítóként.
- Nem tartalmazhatnak ékezetes karaktereket
- Ha létező felhasználói azonosítót ad meg új azonosító létrehozása helyett, akkor győződjön meg arról, hogy az azonosítók:
  - Nincsenek zárolva
  - Nem rendelkeznek lejárt jelszóval
- A telepítendő program szoftver- és hardverkövetelményei a nem root felhasználók esetében éppúgy érvényesek, mint a root felhasználóknál.
- AIX 5.3-as változaton engedélyezni kell az aszinkron I/O-t (AIO). Ajánlatos a rendszeren az I/O Completion Portokat (IOCP) engedélyezni.
- A saját könyvtárának érvényes DB2 elérési úttal kell rendelkeznie.

A DB2 telepítés útvonalaire a következő szabályok vonatkoznak:

  - Kisbetűs karaktereket, (a–z), nagybetűs karaktereket (A–Z) és aláhúzás ( \_ ) karaktert tartalmazhatnak.
  - Nem haladhatják meg a 128 karaktert
  - Nem tartalmazhatnak szóközöket
  - Nem tartalmazhatnak nem angol karaktereket
  - Nem lehetnek szimbolikus hivatkozások

## Erről a feladatról

A DB2 adatbázistermékek nem root felhasználó általi telepítése átlátszó a nem root felhasználó számára. Más szavakkal a nem root felhasználónak semmi különlegeset nem kell tennie a DB2 adatbázistermék telepítéséhez, csak be kell jelentkeznie nem root felhasználóként.

## Eljárás

Nem root telepítés végrehajtásához:

1. Jelentkezzen be nem root felhasználóként
2. Telepítse a DB2 adatbázisterméket az egyik rendelkezésre álló módszerrel. A lehetőségek a következők:
  - A DB2 telepítő varázsló (GUI telepítés)
  - A **db2\_install** parancs
  - A **db2setup** parancs egy válaszfájllal (csendes telepítés)

**Megjegyzés:** Mivel a nem root felhasználók nem választhatják ki a aDB2 adatbázistermék telepítési helyét, a válaszfájlban esetlegesen előforduló **FILE** kulcsszavak figyelmen kívül maradnak.

3. A DB2 adatbázistermék telepítésének befejezése után meg kell nyitnia egy új munkamenetet a nem root DB2 példány használatához. Vagy használhatja ugyanazt a bejelentkezési munkamenetet, ha a DB2 példánykörnyezet **\$HOME/sqllib/db2profile** (



Bourne és Korn parancsértelmező felhasználók esetén) vagy `$HOME/sqllib/db2chsrc` (C parancsértelmező felhasználók esetén) útvonalra van beállítva, ahol a `$HOME` a nem root felhasználó saját könyvtára.

## Mi a következő lépés?

A DB2 adatbázistermék telepítése után ellenőrizze az operációs rendszer felhasználói folyamat erőforrás korlátait (ulimits). Ha a minimális ulimit értékek nem megfelelőek, akkor a DB2 alrendszer váratlan működési erőforrás hiány hibákba ütközhet. Ezek a hibák a DB2 adatbázisrendszer kimaradásához vezethetnek.

## Root alapú szolgáltatások engedélyezése nem root telepítéseken a db2rfe segítségével

Nem root telepítésekben számos szolgáltatás és képesség alapértelmezésben nem áll rendelkezésre, de ezek a **db2rfe** parancs segítségével engedélyezhetők.

### Mielőtt elkezdené

Ehhez a feladathoz root felhasználói jogosultsággal kell rendelkeznie.

### Eljárás

A nem root telepítésekben alapértelmezésben nem elérhető szolgáltatások és lehetőségek engedélyezése:

1. Keresse meg a példa konfigurációs fájlokat. Két példa konfigurációs fájl áll rendelkezésre:
  - A `$HOME/sqllib/instance/db2rfe.cfg` előre be van állítva a nem root DB2 példány alapértékeire
  - A `$HOME/sqllib/cfg/db2rfe.cfg.sample` nem beállítvaahol a `$HOME` a nem root felhasználó saját könyvtára.
2. Másolja az egyik példa konfigurációs fájlt egy másik mappába, hogy az eredeti fájl változatlan maradjon.
3. Szükség szerint frissítse a konfigurációs fájl másolatot. Ez a konfigurációs fájl a **db2rfe** parancs bemenete.

Egy példa konfigurációs fájl:

```
INSTANCENAME=db2inst2
SET_ULIMIT=NO
ENABLE_HA=NO
ENABLE_OS_AUTHENTICATION=NO
RESERVE_REMOTE_CONNECTION=NO
**SVCENAME=db2c_db2inst2
**SVCEPORT=48000
RESERVE_TEXT_SEARCH_CONNECTION=NO
**SVCENAME_TEXT_SEARCH=db2j_db2inst2
**SVCEPORT_TEXT_SEARCH=55000
```

### Megjegyzés:

- Az **INSTANCENAME** paraméter értékét a DB2telepítő automatikusan megadja
- A **SET\_ULIMIT** paraméter csak AIX rendszeren érhető el. Más operációs rendszereken egy root jogosultsággal rendelkező felhasználónak saját kezűleg kell beállítania az ulimit értékeket.
- A többi kulcsszó alapértelmezett értéke NO

- A leszármazott paraméterek (például a **SVCENAME**) alapértelmezésben megjegyzéssé vannak alakítva. A megjegyzéseket **\*\*** jelzi.
- Ha **YES**-re változtatja egy olyan paraméter értékét, amely rendelkezik leszármazott paraméterekkel, akkor ajánlatos megszüntetni a leszármazott paraméterek megjegyzéssé alakítását és megfelelő értékeket megadni számukra. A megadott port értékek csak példák. Győződjön meg arról, hogy a megadott portok szabadok.

Az alul látható példa egy módosított konfigurációs fájlt mutat be, ami a következő szolgáltatásokat és képességeket engedélyezi:

- Magas szintű rendelkezésre állás
- Operációs rendszer alapú hitelesítés
- DB2 Text Search, **db2j\_db2inst2** szolgáltatásnévvel és 55000 portterékkel.

Ezen szolgáltatások és képességek engedélyezéséhez módosítsa a konfigurációs fájlt a következőképpen:

```
INSTANCENAME=db2inst2
SET_ULIMIT=NO
ENABLE_HA=YES
ENABLE_OS_AUTHENTICATION=YES
RESERVE_REMOTE_CONNECTION=NO
**SVCENAME=db2c_db2inst2
**SVCEPORT=48000
RESERVE_TEXT_SEARCH_CONNECTION=YES
SVCENAME_TEXT_SEARCH=db2j_db2inst2
SVCEPORT_TEXT_SEARCH=55000
```

4. Jelentkezzen be root felhasználói jogosultsággal.
5. Nyissa meg a **\$HOME/sql/lib/instance** könyvtárat, ahol a **\$HOME** a nem root felhasználó saját könyvtára.
6. Adja ki a **db2rfe** parancsot a következő szintaxissal:  
`db2rfe -f konfigurációs_fájl`

, ahol a *konfigurációs\_fájl* a 3 oldalszám: 27. lépésben létrehozott konfigurációs fájl.

## Mi a következő lépés?

Root alapú szolgáltatások engedélyezésének fenntartásához nem root telepítéseken, futtassa újra a **db2rfe** parancsot a javítócsomagok alkalmazása vagy új változatra frissítése után.

## Javítócsomagok alkalmazása nem root telepítésekre

A javítócsomagok nem root telepítésekre való alkalmazása néhány kivételtől eltekintve lényegében megegyezik a root telepítésre való alkalmazással.

### Mielőtt elkezdené

Mielőtt alkalmazná a javítócsomagokat egy nem root telepítésre, be kell jelentkeznie a telepítéshez használt nem root felhasználói azonosítóval.

Ha a **db2rfe** parancs segítségével engedélyezte a root szolgáltatásokat a nem root telepítésben, akkor meg kell keresnie azt a **db2rfe** parancs futtatásakor használt konfigurációs fájlt. A konfigurációs fájlra szükség lesz a javítócsomag telepítése után a root szolgáltatások újbóli engedélyezéséhez.

### Eljárás

Javítócsomag alkalmazása nem root telepítésre:

1. Alkalmazza a javítócsomagot a “Javítócsomagok alkalmazása” témakörnek megfelelően.

**Megjegyzés:** Az **installFixPack** parancs **-b** paramétere nem root telepítések esetén érvénytelen.

2. Elhagyható: futtassa a **db2rfe** parancsot. Ha engedélyezve voltak root alapú szolgáltatások a nem root telepítésben és ezeket újra engedélyezni kívánja, akkor újra kell futtatni a **db2rfe** parancsot. A parancs futtatásához root felhasználói jogosultság szükséges.

**Megjegyzés:** Ha a root szolgáltatások első engedélyezésekor módosította a **\$HOME/sqllib/instance/db2rfe.cfg** fájlt, akkor ez a konfigurációs fájl nem kerül felülírásra a javítócsomag alkalmazásakor, ezáltal újrafelhasználható a **db2rfe** parancs futtatásakor. A **\$HOME/sqllib/cfg/db2rfe.cfg.sample** fájlt is ellenőriznie kell. Ha a telepítőcsomag a nem root telepítések számára is elérhető új root szolgáltatásokat vezet be, akkor a **\$HOME/sqllib/cfg/db2rfe.cfg.sample** fájl megjeleníti azokat.

## Nem root DB2 adatbázistermékek eltávolítása a **db2\_deinstall** paranccsal (Linux és UNIX)

Ez a feladat leírja azokat a lépéseket, amelyek a nem root DB2 adatbázistermékek vagy összetevők eltávolításához szükségesek a **db2\_deinstall** parancs használata esetén.

### Mielőtt elkezdené

A **db2\_deinstall** parancs kiadása előtt le kell állítania a nem root példányt.

### Erről a feladatról

- Ez a feladat azokra a DB2 adatbázistermékekre vonatkozik, amelyek nem root felhasználói jogosultsággal lettek telepítve. Egy külön feladat foglalkozik a root felhasználói jogosultsággal telepített DB2 adatbázistermékekre.
- A root felhasználókhoz hasonlóan a nem root felhasználók is használhatják a **db2\_deinstall** parancsot a DB2 adatbázistermékek eltávolításához. A **db2\_deinstall** parancs nem root telepítéseken rendelkezik minden paraméterrel, amivel root telepítéseken, és ezen felül tartozik hozzá még egy paraméter: **-f sqllib**.
- Fontos megjegyezni, hogy a **db2\_deinstall** nem root felhasználóként történő futtatása eltávolítja a DB2 adatbázisterméket és megszünteti a nem root példányt. Ez különbözik a root telepítéstől, ahol a **db2\_deinstall** csak a DB2 adatbázis programfájljait távolítja el.
- A DB2 adatbázistermékek nem távolíthatók el az operációs rendszer beépített segédprogramjaival, mint például az **rpm** vagy **SMIT**.

### Eljárás

Nem root felhasználó által telepített DB2 adatbázistermék eltávolítása:

1. Jelentkezzen be a DB2 adatbázistermék telepítéséhez használt felhasználói azonosítóval.
2. Lépjen a **\$HOME/sqllib/install** könyvtárba, ahol a **\$HOME** a saját könyvtára.
3. Adja ki az **db2\_deinstall** parancsot

#### Megjegyzés:

- Ha a **db2\_deinstall** parancsot a **-a** paraméterrel futtatja, akkor a DB2 adatbázis programfájljai eltávolításra kerülnek, de a konfigurációs fájlok megmaradnak egy **sqllib\_bk** nevű biztonsági mentési könyvtárban.
- Ha a **db2\_deinstall** parancsot a **-a -f sqllib** paraméterrel futtatja, akkor a saját könyvtárban található teljes **sqllib** alkönyvtár eltávolításra kerül. Ha vannak megtartandó fájlok az **sqllib** könyvtárban, akkor azokat a **db2\_deinstall -a -f sqllib** parancs futtatása előtt másolja át másik helyre.

- A root telepítésekhez hasonlóan ha a **db2\_deinstall** parancsot a **-F** paraméterrel futtatja egy nem root telepítésen, akkor a nem root felhasználó eltávolíthatja a megadott DB2 szolgáltatásokat.

---

## 4. fejezet DB2 Connect kommunikációk előkészítése

---

### IBM DB2 for IBM i előkészítése DB2 Connect kapcsolatokra

#### Mielőtt elkezdené

A DB2 Connect a távoli rendszeralkalmazások számára biztosítja az IBM DB2 for IBM i rendszeren lévő adatok elérését.

#### Erről a feladatról

A kapcsolat beállításához az alábbi adatokra lesz szüksége:

#### Eljárás

1. A helyi hálózati név. Ezt a DSPNETA parancs beírásával tudhatja meg.
2. A helyi kártyacím. Ezeket az információkat megszerezheti a WRKLIND parancs beírásával a következő módokon:

##### **WRKLIND (\*elan)**

Ethernet csatolók felsorolása

##### **WRKLIND (\*trlan)**

Token ring csatolók felsorolása

##### **WRKLIND (\*all)**

Összes csatoló felsorolása

3. A gazdanév. Ezt a DSPNETA parancs beírásával tudhatja meg.
4. A TCP/IP port vagy szolgáltatás neve. Az alapértelmezett az X'07'6DB (X'07F6C4C2'). A DB2 for i mindig az alapértelmezett értéket használja. Ha nem kényelmes a hexadecimális számok beírása, használhatja a QCNTEDDM fedőnevet is.
5. A relációs adatbázis neve. Ezt a DSPRDBDIRE parancs beírásával tudhatja meg. Ennek hatására megjelenik egy lista. A Távoli hely oszlopban a \*LOCAL karakterláncot tartalmazó sor azonosítja azt a RDBNAME paramétert, amelyet az ügyfél számára meg kell adni. Ha nincs \*LOCAL bejegyzés, be lehet írni egyet, vagy a rendszernév megtudható a kiszolgálón kiadott DSPNETA paranccsal.

## Eredmények

Példa:

Display Relational Database Directory Entries		
Position to . . . . .		
Type options, press Enter.		
5=Display details 6=Print details		
Option	Relational Database	Remote Location Text
—	DLHX	RCHAS2FA
—	JORMT2FA	JORMT2FA
—	JORMT4FD	JORMT4FD
—	JOSNAR7B	RCHASR7B
—	RCHASR7B	*LOCAL
—	RCHASR7C	RCHASR7C
—	R7BDH3SNA	RCH2PDH3
—	RCHASDH3	RCHASDH3

Miután lekérdezte a fenti paramétereket az IBM Power Systems kiszolgálóról, írja be az értékeket a következő munkalapra:

### 3. táblázat: IBM Power Systems konfigurációs paraméterei

Elem	Paraméter	Példa	Saját érték
A-1	Helyi hálózati név	SPIFNET	
A-2	Helyi kártyacím	400009451902	
A-4	Gazdanév	SYD2101A	
A-5	TCP/IP port vagy szolgáltatás neve	X'07F6C4C2' (alapértelmezett)	
A-6	Relációs adatbázis neve	NEW_YORK3	

További információkat a *DB2 Server for VSE & VM SQL Reference* (SC09-2989) “DRDA Considerations” része tartalmaz.

## DB2 for z/OS felkészítése DB2 Connect kapcsolatokra

### Mielőtt elkezdené

Ez a témakör utasításokat biztosít a TCP/IP hálózati összeköttetések létesítésére a DB2 Connect kiszolgáló vagy a DB2 Connect ügyfél és a DB2 for z/OS között.

Ha a DB2 for z/OS várhatóan részt fog venni több helyen végzett frissítési tranzakciókban (kétfázisú véglegesítés), akkor olvassa el a *DB2 Connect User's Guide* “Több helyen végzett frissítések engedélyezése a Vezérlőközpont segítségével” szakaszát.

## Eljárás

Ahhoz, hogy előkészítse a DB2 for z/OS terméket a DB2 Connect terméktől érkező kapcsolatkérések fogadására, konfigurálnia kell a protokollt:

- “TCP/IP beállítása DB2 for z/OS rendszerhez”
- 
- “DB2 for z/OS beállítása” oldalszám: 36

## Gazdaadatbázisok

Az *adatbázis* kifejezés ebben a dokumentumban végig relációs adatbázis-kezelő rendszert (RDBMS) jelent. Elképzelhető, hogy más rendszerek, amelyekkel a DB2 Connect kommunikál, az adatbázis kifejezést ettől egy kicsit eltérő fogalom leírására használják. A DB2 Connect-féle adatbázis kifejezés vonatkozhat még az alábbiakra:

### System z

DB2 for z/OS. A LOCATION NAME által azonosított DB2 for z/OS alrendszer. A z/OS **-display ddf** parancs használatával lekérheti a DB2 kiszolgáló helynevét, tartománynevét, IP címét és portját.

A DB2 for z/OS hely az adatbázis-kiszolgáló egyedi neve. Az alkalmazások a helynév segítségével érik el a DB2 for z/OS alrendszereket vagy a DB2 for z/OS adatmegosztási csoportokat. Az adatmegosztási csoportok lehetővé teszik a különböző DB2 alrendszerekben található alkalmazások számára ugyanazon adatok párhuzamos olvasását és írását. Az adott alkalmazás a DB2 adatmegosztási csoport hálózati címe segítségével fér hozzá a kérdéses DB2 adatmegosztási helyhez. Az elért DB2 alrendszer átlátszó az alkalmazás számára.

Mivel a DB2 for z/OS ugyanazon a DB2 helyen több adatbázist is támogat, a helynév a Linux, UNIX és Windows adatbázisálnevek megfelelője. Az adatbázisálnevek segítségével a helyek elérésekor felülbírálnak a hely vagy helyálnevek. A helyálnevek a hely másik neve. Szerepe szerint azt vezérli, hogy az alkalmazások az adatmegosztási csoportokon belül mely alrendszereket érik el.

A LOCATION NAME a rendszerbetöltő adathalmazban (a Boot Strap Data Set-ben, a BSDS-ben) is meg van határozva, csakúgy mint a DSNL004I üzenet (LOCATION=location), amely az elosztott adatszolgáltatás (a Distributed Data Facility, a DDF) elindulásakor jön létre. A LOCATION NAME legfeljebb 8 helyálnevet támogat, így az alkalmazások számára lehetővé teszi, hogy különböző adatbázisálnevek segítségével érhék el a 8-as változatú z/OS kiszolgálót.

**VSE** A DB2 for VSE a DBNAME által azonosított adatbázis-partíción fut

**VM** DB2 for VM, amely a DBNAME által azonosított CMS virtuális gépen fut.

### IBM Power Systems kiszolgálók

Az IBM DB2 for IBM i az IBM i operációs rendszer részét képezi. Az IBM Power Systems kiszolgálón csak egy adatbázis lehet, kivéve ha a rendszer úgy van beállítva, hogy független lemeztárat használjon.

## TCP/IP beállítása DB2 for z/OS rendszerhez

### Mielőtt elkezdené

A témakör leírja, hogy miként állíthatók be a DB2 Connect munkaállomás és a DB2 for z/OS 8-es vagy újabb változata közötti TCP/IP kapcsolatok. Az utasítások az alábbiakat feltételezik:

- Egyetlen gazdaadatbázis-kiszolgálóhoz vagy helyhez kapcsolódik TCP/IP-n keresztül. Több gazdagéppel létrehozott kapcsolatok kezelése ugyanolyan módon történik, bár az

egyes esetekben szükséges *portszám* és *szolgáltatás szám* különböző lehet. A csoporthelyekhez való csatlakozáshoz használja a csoportos IP címeket.

- A cél adatbázis DB2 for z/OS 8-as vagy újabb változaton található.
- Minden előzetes követelményként megadott szoftver telepítése megtörtént.
- A DB2 ügyfelek beállítása a szükséges módon lezajlott.

## Eljárás

1. Mielőtt a DB2 Connect terméket TCP/IP kapcsolaton keresztül használhatná, információt kell gyűjtenie a gazda adatbázis-kiszolgálóról és a DB2 Connect kiszolgálóról is. Minden egyes olyan gazdagép-kiszolgáló esetében, amelyhez TCP/IP-n keresztül kíván kapcsolódni, tudnia kell a következő adatokat:

- A TCP/IP szolgáltatás- és hosztfájlok elérési helye a DB2 Connect munkaállomáson:

### UNIX és Linux rendszeren

/etc/

### Windows XP és Windows Server 2003 rendszeren

Általában %SystemRoot%\system32\drivers\etc\, ahol %SystemRoot% a Windows telepítő könyvtárát jelöli.

A gazdagép adatainak a *tartománynév-kiszolgálóra* történő felvételével elkerülhető, hogy a fájlt több rendszeren is fenn kelljen tartani.

- A megfelelő fájlok elérési helye a cél DB2 for z/OS gazdagépen.
- A DB2 for z/OS számára megadott TCP/IP *portszám*.

**Megjegyzés:** A társított *szolgáltatásnév* információ nem cserélődik ki a DB2 Connect munkaállomás és a DB2 for z/OS között.

A 446-os portszám be lett jegyezve a DB2 Connect munkaállomások kommunikációjára alapértelmezettként.

- A gazdagéphez és a DB2 Connect munkaállomáshoz tartozó TCP/IP címek és gazdagépnevek.
  - DB2 for z/OS adatbázis-kiszolgáló helyének neve (LOCATION NAME).
  - Az a felhasználói azonosító és jelszó, amelyet az IBM nagyszámítógépes kiszolgálón levő adatbázis felé menő CONNECT kérelmek kiadásakor használ.
2. Ha ezekkel az információkkal kapcsolatban segítségre van szüksége, akkor érdeklődjön a helyi hálózati rendszergazdánál, és a DB2 for z/OS rendszergazdájánál. Használja a következő táblázatokat munkalapként a DB2 Connect és a gazda adatbázis-kiszolgáló között egyes TCP/IP kapcsolatok tervezéséhez.

#### 4. táblázat: Felhasználói információk

Hiv.	Leírás	Mintaérték	Saját érték
TCP-1	Felhasználónév	A.D.B.User	
TCP-2	Kapcsolati információ	(123)-456-7890	
TCP-5	Felhasználói azonosító	ADBUSER	
TCP-6	Adatbázis típusa	db2390	
TCP-7	Összeköttetés típusa (kötelezően TCPIP).	TCPIP	TCPIP

#### 5. táblázat: Hálózati elemek a gazdánál

Hiv.	Leírás	Mintaérték	Saját érték
TCP-8	Gazdanév	MVSHOST	



5. táblázat: Hálózati elemek a gazdánál (Folytatás)

Hiv.	Leírás	Mintaérték	Saját érték
TCP-9	Gazdagép IP címe	9.21.152.100	
TCP-10	Szolgáltatásnév	db2inst1c	
TCP-11	Portszám	446	446
TCP-12	LOCATION NAME	NEW_YORK3	
TCP-13	Felhasználói azonosító		
TCP-14	Jelszó		

**Megjegyzés:**

- A gazdagép IP címének TCP-9 lekérdezéséhez írja be a következő sort a gazdagépnél:  
TSO NETSTAT HOME
- A TCP-11 portszám úgy tudható meg, hogy a DSNL004I karaktersorozatot kell keresni a DB2 fő címtartományában vagy a rendszer naplófájlijában.

6. táblázat: Hálózati elemek a DB2 Connect ügyfélnél és kiszolgálónál

Hiv.	Leírás	Mintaérték	Saját érték
TCP-18	Gazdanév	mcook02	
TCP-19	IP cím	9.21.27.179	
TCP-20	Szolgáltatásnév	db2inst1c	
TCP-21	Portszám	446	446

7. táblázat: DB2 könyvtárbejegyzések a DB2 Connect kiszolgálónál

Hiv.	Leírás	Mintaérték	Saját érték
TCP-30	Csomópontnév	MVSIPNOD	
TCP-31	Adatbázisnév	nyc3	
TCP-32	Adatbázisáltnév	mvsipdb1	
TCP-33	DCS adatbázisnév	nyc3	

- Töltse ki a példa munkalap egy-egy példányát minden egyes TCP/IP gazdagépre vonatkozóan:
  - Töltse ki a DB2 for z/OS gazdagép gazdaneveként és IP-címeként használandó értékeket (TCP-8. és TCP-9. elem).
  - Töltse ki a DB2 Connect munkaállomás gazdaneveként és IP-címeként használandó értékeket (TCP-18. és TCP-19. elem).
  - Határozza meg a csatlakozáshoz használandó kiszolgálónevet vagy portszámot (TCP-10. vagy TCP-20., vagy TCP-11. vagy TCP-21. elem).
  - Határozza meg azon DB2 for z/OS adatbázis-kiszolgáló helyének nevét (LOCATION NAME), amelyhez csatlakozni kíván.
  - Határozza meg a felhasználói azonosítóként és JELSZÓKÉNT használandó értékeket a gazdaadatbázissal létrehozandó kapcsolathoz.
- System z kiszolgálón:
  - Ellenőrizze a gazdacímet vagy a gazdagépnevet.
  - Ellenőrizze a portszámot vagy a szolgáltatásnevet.
  - Szükség esetén frissítse a services fájlt a helyes portszámmal és szolgáltatásnévvel.

- d. Szükség esetén frissítse a hosts fájlt (vagy a DB2 for z/OS rendszer által használt Tartománynév-kiszolgálót) a DB2 Connect munkaállomás gazdanevével és IP címével.
- e. A kapcsolat tesztelése előtt győződjön meg arról, hogy az új meghatározások aktívak. Forduljon hálózati rendszergazdjához, vagy szükség szerint módosítsa a vezérlőeszközöket.
- f. Ellenőrizze DB2 for z/OS adminisztrátorával, hogy érvényes felhasználói azonosítóval, jelszóval és adatbázis *ELÉRÉSI ÚTVONALLAL* rendelkezik-e.
- g. Használja a PING parancsot a DB2 Connect kiszolgálóra vonatkozóan a helyes portszám megadásával, ha a gazdarendszeren található TCP/IP támogatja ezt a lehetőséget. Például:

```
ping távoli_gazda_neve -p
portszám
```

System z kiszolgáló támogatás a <http://www.ibm.com/servers/eserver/support/zseries/> webhelyen érhető el

## DB2 for z/OS beállítása

### Mielőtt elkezdené

A DB2 Connect használata előtt a DB2 for z/OS adminisztrátornak úgy kell konfigurálnia a DB2 for z/OS terméket, hogy az megengedje a DB2 Connect munkaállomásokról létesített kapcsolatokat. Ez a fejezet leírja, hogy *minimálisan* milyen mértékű frissítésre van szükség ahhoz, hogy a DB2 Connect ügyfélprogram kapcsolatot létesíthessen a DB2 for z/OS adatbázis-kiszolgálóval. Részletesebb példákért forduljon a DB2 for z/OS telepítési dokumentációjához: <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/imzic> vagy tekintse meg a DDF telepítési lépéseket a DB2 for z/OS telepítési kézikönyvében.

---

## DB2 for VSE & VM előkészítése DB2 Connect kapcsolatokhoz

### Mielőtt elkezdené

A DB2 Server for VM and VSE alkalmazáskiszolgálóként történő beállításával kapcsolatos információkat a *DB2 Server for VSE & VM SQL Reference* (SC09-2989) "DRDA Considerations" része tartalmaz.

---

## Kapcsolatok beállítása nagyszámítógépes és közepes kiszolgálókhoz

Miután telepítette a DB2 Connect terméket és az adatbázis-kiszolgálót beállította a kommunikáció elfogadására, a két rendszer közötti kapcsolat létrehozására és finomhangolására van szükség. A távoli rendszerek kapcsolatai a Konfigurációsegéd (CA) vagy a parancssori feldolgozó (CLP) segítségével kerülnek kialakításra.

## IBM nagyszámítógépes adatbázis-kiszolgálók kapcsolatának beállítása konfigurációsegéd használatával (Linux és Windows)

Ez a feladat írja le, hogyan lehet IBM nagyszámítógépre csatlakozni a DB2 Connect munkaállomásról a Konfigurációsegéd (CA) segítségével. A Konfigurációsegéd olyan DB2 grafikus felület eszköz, amellyel adatbázis-kapcsolatokat és egyéb adatbázis-beállításokat konfigurálhat.

### Mielőtt elkezdené

**Megjegyzés:** Korábbi kiadásokban a DB2 adminisztrációs eszközök, mint a CA, minden platformon támogatást élveztek. A 9-es változathoz hasonlóan a DB2 adminisztrációs

eszközöket csak Windows x86, Windows x64 (AMD64/EM64T), Linux x86 architektúrán és Linux AMD64/EM64T architektúrán támogatja. Az összes platformon használhatja a DB2 parancssori feldolgozót (CLP) az IBM nagyszámítógépes adatbázis-kiszolgáló kapcsolatának beállításához.

- A Konfigurációsegédet a DB2 Connect munkaállomásra kell telepíteni. A Konfigurációsegéd az IBM Data Server ügyfél részeként érhető el.
- A távoli kiszolgálót úgy kell beállítani, hogy fogadjon bejövő ügyfélkérelmeket. Alapbeállítás szerint a telepítőprogram a kiszolgáló szinte minden protokollját észleli és konfigurálja a bejövő ügyfélkapcsolatok fogadására.

## Erről a feladatról

A DB2 Connect munkaállomás lehet:

### IBM Data Server ügyfél

A IBM Data Server ügyfél közvetlenül tud az IBM nagyszámítógépes adatbázisokhoz csatlakozni.

### DB2 Connect kiszolgáló

Az IBM nagyszámítógépes adatbázisokhoz DB2 Connect kiszolgálóterméken keresztül tud csatlakozni.

## Eljárás

A következő módszerek használhatók kapcsolat beállítására egy adatbázishoz a Konfigurációsegéd használatával:

- Kapcsolódás adatbázishoz profil használatával.  
Lásd: *Installing IBM Data Server Clients* című kiadvány “Adatbázis-kapcsolatok beállítása ügyfélprofil alkalmazásával a Konfigurációsegéddel” szakasza.
- Kézi kapcsolódás adatbázishoz a Konfigurációsegéd használatával.  
Lásd: *Installing IBM Data Server Clients* című kiadvány “Adatbázis-kapcsolatok beállítása ügyfélprofil alkalmazásával a Konfigurációsegéddel” szakasza.

## IBM nagyszámítógépes adatbázis-kiszolgálók kapcsolatának beállítása CLP segítségével

A DB2 Connect kiszolgáló és az IBM nagyszámítógépes adatbázis között a TCP/IP kapcsolat kézzel is beállítható a DB2 parancssori feldolgozó (CLP) használatával. A kapcsolat `db2dsdriver.cfg` segítségével végzett beállításának részleteiért tekintse meg a `db2dsdriver` konfigurációs fájljal kapcsolatos témakört.

## Mielőtt elkezdené

Mielőtt a TCP/IP kapcsolatot a DB2 Connect és az IBM nagyszámítógépes adatbázis-kiszolgáló között kézzel beállítaná, győződjön meg a következőről:

- A TCP/IP működőképes a DB2 Connect kiszolgálón és az IBM nagyszámítógépes rendszeren.
- A következő paraméter értékeket azonosította:
  - Gazdanév (*hostname*) vagy IP cím (*ip\_address*)
  - Kapcsolat szolgáltatás neve (*svcename*) vagy Portsám/Protokoll (*port\_number/tcp*)
  - Cél adatbázis neve (*target\_dbname*)
  - Helyi adatbázis neve (*local\_dcsname*)
  - Csomópont neve (*csomópont\_neve*)

## Eljárás

A DB2 Connect kiszolgáló és az IBM nagyszámítógépes adatbázis közötti TCP/IP kommunikáció kézi beállításához tegye a következőket:

1. Konfigurálja a TCP/IP kommunikációt a DB2 Connect kiszolgálón. Lásd: “TCP/IP beállítása DB2 for z/OS rendszerhez” oldalszám: 33.
2. Vegye katalógusba a TCP/IP csomópontot. Tekintse meg a “CATALOG TCPIP/TCPIP4/TCPIP6 NODE parancs” témakört a következő leírásban: *Command Reference*.
3. Vegye katalógusba Adatbázis-kapcsolati szolgáltatás (DCS) adatbázisként az IBM nagyszámítógépes adatbázist. Tekintse meg a “CATALOG DCS DATABASE parancs” témakört a következő leírásban: *Command Reference*.
4. Vegye katalógusba az IBM nagyszámítógépes adatbázist. Tekintse meg a “CATALOG DATABASE parancs” témakört a következő leírásban: *Command Reference*.
5. Rendelje össze a segédprogramokat és az alkalmazásokat az IBM nagyszámítógépes adatbázis-kiszolgálóval. Lásd: “Adatbázis-segédprogramok összerendelése DB2 Connect rendszeren” oldalszám: 46.
6. Az IBM nagyszámítógépes kapcsolat tesztelése érdekében tekintse meg a “CONNECT (1-es típusú) utasítás” témakört a *SQL Reference, Volume 2* leírásban.

## Eredmények

**Megjegyzés:** A TCP/IP protokoll jellemzői miatt elképzelhető, hogy a TCP/IP nem fog azonnal értesülni egy másik IBM nagyszámítógépen lévő partner meghibásadásáról. Ennek eredményeként egy távoli DB2 kiszolgálót TCP/IP protokollon keresztül elérő ügyfélalkalmazás, vagy a kiszolgálón lévő megfelelő ügynök néha felfüggesztettnek tűnhet. A TCP/IP SO\_KEEPALIVE socket beállítás használható hiba és TCP/IP kapcsolat megszakadásának észlelésére.

---

## 5. fejezet Kézikönyv

---

### IBM nagyszámítógépes adatbázisok elérésének beállítása

Miután telepítette a DB2 Connect terméket és az adatbázis-kiszolgálót beállította a kommunikáció elfogadására, a két rendszer közötti kapcsolat létrehozására és finomhangolására van szükség.

Ez a szakasz leírja a Konfigurációsegéd (CA) vagy a DB2 parancssori feldolgozó (CLP) használatát az adatbázis-kiszolgáló megkeresésére, csatlakoztatására és kötésére.

### Adatbázis-kapcsolat beállítása a hálózat keresésével konfigurációsegéd használatával

A konfigurációsegéd (CA) segítségével a hálózaton adatbázisokat kereshet.

#### Mielőtt elkezdené

Adatbázis-kapcsolat hálózatkereséssel történő beállítása előtt:

- Győződjön meg róla, hogy érvényes DB2 felhasználói azonosítóval rendelkezik.
- Ha olyan rendszerről állít be kapcsolatot, amelyen DB2 kiszolgáló vagy DB2 Connect kiszolgálótermék van telepítve, akkor győződjön meg róla, hogy rendelkezik SYSADM vagy SYSCTRL jogosultságú felhasználói azonosítóval a példányhoz.

A keresési módszer szolgáltatás nem tud felismerni egy távoli rendszert, ha:

- Fürt környezetben kerül felhasználásra.
- A DB2 Administration Server (DAS) nem fut a távoli kiszolgálón.
- A keresés túllépi az időkorlátot. Alapértelmezésben a keresés a hálózaton 1 másodpercig keres; ez nem biztos, hogy elég a távoli rendszer felismeréséhez. Beállíthatja a **DB2DISCOVERYTIME** nyilvántartás-változót egy hosszabb időtartam megadásához.
- A hálózat, amelyen a keresés fut, be van állítva úgy, hogy a keresés nem éri el a szükséges távoli rendszert.

A következő pontok azon esetekre érvényesek, amelyekben kifejezetten be kíván állítani egy IPv6 címet egy IPv6 protokollt támogató hálózaton:

- A rendszernek láthatónak kell lennie az **Ismert rendszerek** menüpont alatt.
- Csak a konfigurációsegéd Speciális nézete támogatja az IPv6 kapcsolat kifejezett beállítását.

#### Eljárás

Adatbázis-kapcsolat beállítása hálózatkereséssel:

1. Jelenkezzen be a rendszerbe érvényes DB2 felhasználói azonosítóval.
2. Indítsa el a Konfigurációsegédet. A CA a Windows Start menüjéből, vagy Windows illetve Linux rendszeren a **db2ca** parancs használatával indítható el.
3. A CA menüsoron a **Kijelölt** menüpont alatt válassza ki az **Adatbázis hozzáadása varázsló segítségével** lehetőséget. Megjelenik az **Adatbázis hozzáadása** varázsló.
4. Válassza ki a **Keresés a hálózaton** választógombot, majd kattintson a **Tovább** gombra.
5. Kattintson duplán az **Ismert rendszerek** melletti mappára az ügyfél számára ismert rendszerek megjelenítéséhez, illetve az **Egyéb rendszerek** melletti mappára a hálózat

összes rendszerének megjelenítéséhez. Ha nincsenek megjelenítve rendszerek, akkor kattintson a **Rendszer hozzáadása** lehetőségre egy rendszer megadásához. A rendszer hozzáadás után megjelenik az **Ismert rendszerek** listában.

6. Bontsa ki a kívánt rendszerbejegyzéseket, amíg meg nem látja a hozzáadni kívánt adatbázist. Válassza ki az adatbázist. Kattintson a **Tovább** gombra.
7. Az **Adatbázisnév** mezőben adja meg a helyi adatbázis álnevét, és esetlegesen a **Megjegyzés** mezőben adja meg az adatbázist leíró megjegyzést.
8. Ha ODBC-t kíván használni, akkor jegyezze be az adatbázist ODBC adatforrásként. A művelet végrehajtásához az ODBC-nek telepítve kell lennie.
9. Kattintson a **Befejezés** gombra. Most már használhatja a hozzáadott adatbázist. A CA-ból kilépéshez kattintson a **Bezárás** gombra.

## Adatbázis-kapcsolat kézi beállítása a konfigurációsegéd használatával

Ha rendelkezik az adatbázis információival, amelyhez csatlakozni kíván és a kiszolgáló információival, amelyen az adatbázis található, akkor kézzel beírhat minden konfigurációs információt. Ez a módszer megfelel a parancsok parancssori feldolgozóba beírásának, de a paraméterek grafikusan kerülnek megjelenítésre.

### Mielőtt elkezdené

Mielőtt egy adatbázis-kapcsolatot a konfigurációsegéd (CA) használatával beállítana:

- Győződjön meg róla, hogy érvényes DB2 felhasználói azonosítóval rendelkezik az adatbázishoz, amelyhez csatlakozni kíván.
- Ha olyan rendszerrel állít be kapcsolatot, amelyen DB2 kiszolgáló vagy DB2 Connect kiszolgálótermék van telepítve, akkor győződjön meg róla, hogy rendelkezik SYSADM vagy SYSCTRL jogosultságú felhasználói azonosítóval az adatbáziskezelő példányhoz.

### Eljárás

Adatbázis-kapcsolat kézi beállítása a CA használatával:

1. Jelentkezzen be a rendszerbe érvényes DB2 felhasználói azonosítóval.
2. Indítsa el a Konfigurációsegédet. A CA a Windows Start menüjéből vagy a **db2ca** parancsal indítható el.
3. A CA menüsoron a **Kijelölt** menüpont alatt válassza ki az **Adatbázis hozzáadása varázsló segítségével** lehetőséget.
4. Válassza ki az **Adatbázis-kapcsolat kézi beállítása** választógombot és kattintson a **Tovább** gombra.
5. Ha Egyszerűsített címtárhozzáférési protokollt (LDAP) használ, akkor válassza ki azon helynek megfelelő választógombot, amelyen a DB2 címtárakat fenn kívánja tartani. Kattintson a **Tovább** gombra.
6. A **Protokoll** listából válassza ki a használni kívánt protokollnak megfelelő választógombot. (Megjegyzés: Az APPC, APPN és NetBIOS továbbra is megjelenik lehetőségeként, de ezek már nem támogatottak.) Ha a rendszeren DB2 Connect van telepítve és kiválasztja a TCP/IP protokollt, akkor kiválaszthatja az **Adatbázis fizikailag egy gazdagépen vagy OS/400 rendszeren helyezkedik el** lehetőséget. Ha bejelöli ezt a jelölőnégyzetet, akkor kiválaszthatja a gazdagép vagy OS/400 adatbázishoz használni kívánt kapcsolat típusát:
  - Ha egy DB2 Connect átjárón keresztül kíván csatlakozni, akkor válassza ki a **Csatlakozás a kiszolgálóhoz átjárón keresztül** választógombot.
  - Közvetlen kapcsolat kialakításához válassza ki a **Csatlakozás közvetlenül a kiszolgálóhoz** választógombot.

Kattintson a **Tovább** gombra.

- Adja meg a szükséges kommunikációs protokoll paramétereit, majd kattintson a **Tovább** gombra.
- Adja meg a hozzáadni kívánt távoli adatbázis álnevét az **Adatbázisnév** mezőben, illetve a helyi adatbázis álnevét az **Adatbázisálnév** mezőben. Nagygépes vagy OS/400 adatbázis hozzáadásakor adja meg egy OS/390 vagy z/OS adatbázis helynevét, egy OS/400 adatbázis RDB nevét, illetve egy VSE vagy VM adatbázis DBNAME nevét az **Adatbázisnév** mezőben. A **Megjegyzés** mezőben megadhat egy megjegyzést, amely leírja az adatbázist.

Kattintson a **Tovább** gombra.

- Ha ODBC-t kíván használni, akkor jegyezze be az adatbázist ODBC adatforrásként. A művelet végrehajtása előtt győződjön meg róla, hogy az ODBC telepítve van. Kattintson a **Tovább** gombra.
- A **Csomópont-beállítások megadása** ablakban válassza ki az operációs rendszert, majd adja meg az adatbázis-rendszer példánynevét, amelyhez csatlakozni kíván.
- A **Rendszerbeállítások megadása** ablakban győződjön meg róla, hogy a rendszernév, a gazdanév és az operációs rendszer helyes. A párbeszédablakban lévő információk állítják be az adminisztrációs csomópontot. Megjegyzést is megadhat. Kattintson a **Tovább** gombra.
- A **Biztonsági beállítások megadása** ablakban adja meg a hitelesítéshez használni kívánt biztonsági beállítást.
- Kattintson a **Befejezés** gombra. Most már használhatja az adatbázist. A CA bezárásához válassza ki a **Kilépés** menüpontot.

## Adatbázis-kapcsolat tesztelése a Konfigurációsegéd használatával

Beállítás után tesztelje az adatbázis-kapcsolatot a Konfigurációsegédben.

### Eljárás

Egy adatbázis-kapcsolat teszteléséhez:

- Indítsa el a **Konfigurációsegéd** programot.
- Jelölje ki az adatbázist a részletes nézetben és válassza ki a **Kiválasztott** menü **Kapcsolat tesztelése** elemét. Megnyílik a Kapcsolat tesztelése ablak.
- Válasszon ki legalább egy tesztelni kívánt kapcsolattípust (az alapértelmezés a **CLI**). Egy időben több típus is tesztelhető. Adjon meg egy érvényes felhasználói azonosítót és jelszót a távoli adatbázishoz és kattintson a **Kapcsolat tesztelése** elemre. Ha a kapcsolattereszt sikeres, akkor megjelenik a kapcsolatot megerősítő üzenet az Eredmények oldalon. Ha a kapcsolattereszt sikertelen, akkor egy sügőüzenet érkezik. Az esetlegesen helytelenül megadott beállítások módosításához válassza ki az adatbázist a részletes nézetben, majd kattintson a **Kiválasztott** menüpont **Adatbázis módosítása** elemére.

### Mi a következő lépés?

Amikor beállít egy kiszolgálót fejlesztői környezetekkel (mint például az IBM Data Studio) való együttműködésre, akkor SQL30081N hibaüzenetet észlelhet a kezdeti DB2 kapcsolaton. Lehetséges fő ok, hogy a távoli adatbázison lévő tűzfal megakadályozta a kapcsolat kialakítását. Ebben az esetben ellenőrizze, hogy a tűzfal megfelelően van-e beállítva az ügyféltől érkező kapcsolatkérelmek elfogadására.



## DCS eltávolítása (gazdaadatbázis)

A DCS (gazdaadatbázis) bejegyzések a Speciális konfigurációs segédlet párbeszédablak DCS oldalának segítségével távolíthatók el.

### Erről a feladatról

1. Ha jelenleg nem a Speciális nézet van megnyitva, akkor válassza ki a **Nézet** menü **Speciális nézet** menüpontját.
2. Válassza ki az eltávolítani kívánt DCS bejegyzést.
3. Válassza ki a **Kiválasztott** menü **DCS eltávolítása** menüpontját. A megjelenő jóváhagyás ablakban ellenőrizze a kijelölést.

---

## Támogatott DB2 felületnyelvek

A DB2 a DB2 felületek nyelvi támogatásának szempontjából kiszolgálócsoporthoz tartozó nyelvekre és ügyfélcsoporthoz tartozó nyelvekre osztható. A kiszolgálócsoporthoz tartozó nyelvek tartalmazzák a legtöbb üzenet, sűrű, illetve DB2 grafikus felületi elem fordítását. Az ügyfélcsoporthoz tartozó nyelvek tartalmazzák az IBM Data Server futási ügyfél összetevő fordítását, amely magában foglalja a legtöbb üzenet, illetve bizonyos súgódokumentációk fordítását.

Kiszolgálócsoporthoz tartozó nyelvek például: brazil portugál, cseh, dán, egyszerűsített kínai, finn, francia, hagyományos kínai, japán, koreai, lengyel, német, norvég, olasz, orosz, spanyol, illetve svéd.

Az ügyfélcsoporthoz tartozó nyelvek például: arab, bolgár, görög, héber, holland, horvát, magyar, portugál, román, szlovák, szlovén, illetve török.

A DB2 termék és a DB2 felület által támogatott nyelvek nem azonosak. A DB2 termék által támogatott nyelvek az olyan nyelvek, amelyeken adatok létezhetnek. Ezek a nyelvek tartalmazzák a DB2 felület által támogatott nyelveket.

## DB2 telepítő varázsló megjelenítése nemzeti nyelven (Linux és UNIX)

A **db2setup** parancs a meglévő nyelvi beállítások meghatározásához az operációs rendszert kérdezi le. Ha az operációs rendszer nyelvi beállítását a **db2setup** támogatja, akkor a DB2 telepítő varázsló ezen a nyelven jelenik meg.

Ha a rendszer és DB2 felület ugyanazokat a kódlapokat használja, de a területi beállítások neve eltér, akkor is megjelenítheti a lefordított **db2setup** varázslót. Ehhez a következő parancs segítségével állítsa be a LANG környezeti változót a megfelelő értékre:

**bourne (sh), korn (ksh), illetve bash parancsértelmezők:**

```
LANG=<területi beállítás>  
export LANG
```

**C parancsértelmező:**

```
setenv LANG <területi beállítás>
```

ahol a *területi beállítás* a DB2 felület által támogatott területi beállítás.



## Nyelvi azonosítók a DB2 Telepítő varázsló más nyelven történő futtatásához

Ha a DB2 telepítő varázslót a számítógépen megadott alapértelmezett nyelvtől eltérő nyelven kívánja futtatni, akkor a DB2 telepítő varázslót saját kezűleg, a nyelvazonosító megadásával is elindíthatja. A nyelvnek azon az operációs rendszeren rendelkezésre kell állnia, ahol a telepítést futtatja.

Windows operációs rendszerek esetében a **setup.exe** futtatható az **-i** paraméter és a kétbetűs nyelvkód megadásával, amely meghatározza, hogy a telepítést milyen nyelven kívánja futtatni.

Linux és UNIX operációs rendszereken tanácsos a **LANG** környezeti változót beállítani akkor, ha a DB2 telepítő varázslót a nemzeti nyelven kívánja megjeleníteni.

8. táblázat: Nyelvazonosítók

Nyelv	Nyelvazonosító
arab (csak Windows operációs rendszereken)	ar
brazil portugál	br
bolgár	bg
kínai, egyszerűsített	cn
kínai, hagyományos	tw
horvát	hr
cseh	cz
dán	dk
holland	nl
angol	en
finn	fi
francia	fr
német	de
görög	el
magyar	hu
olasz	it
japán	jp
koreai	kr
norvég	no
lengyel	pl
portugál	pt
román	ro
orosz	ru
szlovák	sk
szlovén	sl
spanyol	es
svéd	se
török	tr

## DB2 termékfelület nyelvének megváltoztatása (Windows)

A DB2 felületnyelve az a nyelv, amely megjelenik az üzenetekben, a sűgőkban és a grafikus eszköz felületeken. A DB2 termék telepítésekor egy vagy több nyelv támogatása telepíthető. Telepítés után megváltoztathatja a DB2 felület nyelvét egy másik telepített felületi nyelvre.

### Mielőtt elkezdené

A DB2 termék és a DB2 felület által támogatott nyelvek nem azonosak. A DB2 termék által támogatott nyelvek azokat a nyelveket jelentik, amelyeken adatok tárolhatók. Ezek a nyelvek tartalmazzák a DB2 felület által támogatott nyelveket.

A használni kívánt DB2 felületi nyelvet telepíteni kell a rendszerre. A DB2 termék felületi nyelveit akkor választhatja ki és telepítheti, amikor egy DB2 terméket telepít a DB2 telepítővarázsló segítségével. Ha egy támogatott, de még nem telepített nyelvre változtatja egy DB2 termék felületi nyelvét, akkor a DB2 termék felületi nyelve alapértelmezésként az operációs rendszer nyelvére áll vissza, illetve angolra akkor, ha az nem támogatott.

### Erről a feladatról

A DB2 termék nyelvi beállításainak megváltoztatásához Windows operációs rendszerben meg kell változtatni a Windows operációs rendszer alapértelmezett nyelvét.

### Eljárás

A DB2 termék felületi nyelvének megváltoztatása Windows operációs rendszeren:

1. A Vezérlőpulton válassza ki a **Dátum-, idő-, nyelvi és terület beállítások** lehetőséget.
2. A **Területi beállítások** lap **Szabványok és formátumok** mezejében válassza ki a kívánt nyelvet. Windows 2008, valamint Windows Vista és újabb változat esetén használja a lépéshez a **Formátumok** lapot.
3. A **Területi beállítások** lap **Földrajzi hely** mezejében válassza ki a kívánt nyelvhez tartozó helyet.
4. A **Speciális** lap **Nem Unicode programok nyelve** mezejében válassza ki a kívánt nyelvet. Windows 2008, valamint Windows Vista és újabb operációs rendszeren az **Adminisztráció** lap **Nem Unicode programok nyelve** mezejében kattintson a **Rendszer területi beállításainak megváltoztatása** gombra és válassza ki a kívánt nyelvet. Ezután a gép meg fogja kérdezni, hogy újraindítja-e a rendszert. Kattintson a **Mégse** gombra.
5. A **Speciális** lap **Alapértelmezett felhasználói fiók beállításai** mezejében jelölje be a **Módosítások alkalmazása a jelenlegi és az alapértelmezett felhasználói fiókra** jelölőnégyzetet. Windows 2008, valamint Windows Vista és újabb operációs rendszeren az **Adminisztráció** lap **Foglalt fiókok** mezejében kattintson a **Fenntartott fiókok másolása** gombra, és jelölje be azokat a fiókokat, amelyek nyelvi beállításait át kívánja másolni.
6. A rendszert újra kell indítani a módosítások életbe léptetéséhez.

### Mi a következő lépés?

Az alapértelmezett nyelv megváltoztatásával kapcsolatos további információkért tekintse meg az operációs rendszer sűgőt.

## DB2 felületnyelvének megváltoztatása (Linux és UNIX)

A DB2 termék felületi nyelve az a nyelv, amely megjelenik az üzenetekben, a sűgőkban és a grafikus eszköz felületeken. A DB2 termék telepítésekor egy vagy több nyelv támogatása

telepíthető. Ha a telepítés után át kívánja állítani a felület nyelvét egy másik, telepített felületi nyelvre, akkor kövesse az adott feladatban felsorolt lépéseket.

## Mielőtt elkezdené

A DB2 termék és a DB2 felület által támogatott nyelvek nem azonosak. A DB2 termék által támogatott nyelvek, azaz azok a nyelvek, amelyek *adatok* tárolhatók, magukba foglalják a DB2 felület által támogatott nyelveket.

A használni kívánt DB2 felületi nyelv támogatását telepíteni kell a rendszerre. A DB2 termék felületi nyelveinek támogatását akkor választhatja ki és telepítheti, amikor egy DB2 terméket telepít a DB2 telepítővarázsló segítségével. Ha egy támogatott, de még nem telepített nyelvre változtatja egy DB2 termék felületi nyelvét, akkor a DB2 termék felületi nyelve alapértelmezésként az operációs rendszer nyelvére áll vissza. Ha az operációs rendszer nyelve nem támogatott, akkor a DB2 felületi nyelve az angol lesz.

A DB2 termék felületének támogatott nyelveit a Nemzeti nyelvi csomag segítségével választhatja ki és telepítheti, vagy akkor, amikor egy DB2 terméket telepít a DB2 telepítővarázslóval.

## Erről a feladatról

Ha meg akarja tudni, hogy milyen nyilvános területi beállítások érhetők el az adott rendszeren, akkor adja ki a **\$ locale -a** parancsot.

A DB2 felületnyelvének megváltoztatásához állítsa a LANG környezeti változót a kívánt területi beállításra.

## Eljárás

A bourne (sh), korn (ksh), és bash parancsértelmezők esetében:

```
LANG=<területi beállítás>  
export LANG
```

C parancsértelmező esetén:

```
setenv LANG <területi beállítás>
```

A DB2 francia nyelven történő használatához például telepíteni kell a francia nyelv támogatását, majd a LANG környezeti változó értékét francia területi beállításra kell állítani (pl.: fr\_FR ).

## Eredmények

### Karakteres adatok átalakítása

Amikor gépek között karakteres adatok átvitele történik, az átvitt adatokat a fogadó gép számára értelmezhető formátumúra kell alakítani.

Ha például egy DB2 Connect kiszolgáló és egy gazda- vagy System i adatbázis-kiszolgáló között történik adatátvitel, akkor az adatokat rendszerint a kiszolgáló kódlapjáról a gazdagéphez tartozó CCSID-re kell átalakítani, illetve fordítva. Ha a két számítógép eltérő kódlapot vagy CCSID-t használ, a rendszer leképezi a kódpontokat az egyik kódlapról vagy CCSID-ről a másikra. Ez az átalakítás mindig a vételi oldalon történik.

Az *adatbázisnak* küldött karakteres adatok SQL utasításokból és bemeneti adatokból állnak. Az *adatbázistól* érkező karakteres adatok kimeneti adatokat tartalmaznak. A bitadatként

értelmezett kimeneti adatok átalakítására nem kerül sor. Ilyenek például a FOR BIT DATA tagmondattal megadott oszlopok adatai. Ellenkező esetben a rendszer minden ki- és bemeneti adatot átalakít, ha a két számítógép eltérő kódlapot vagy CCSID-t használ.

Például, ha a DB2 Connect programot adatok elérésére használja, a következő történik:

1. A DB2 Connect SQL utasítást és bemeneti adatokat küld a System z eszközre.
2. A DB2 for z/OS átalakítja az SQL utasításokat és az adatokat a gazda kiszolgáló kódlapjához és azután dolgozza fel az adatokat.
3. A DB2 for z/OS visszaküldi az eredményeket a DB2 Connect kiszolgálónak.
4. A DB2 Connect átalakítja az eredményt a felhasználói környezet kódlapjához.

Kétirányú nyelvek esetén az IBM számos egyedi "BiDi CCSIDS"-t határozott meg, és ezeket a DB2 Connect is támogatja.

Ha az adatbázis-kiszolgáló és az ügyfél kétirányú tulajdonságai különbözőek, akkor a különbség kezelésére ezek a CCSID-k használhatók.

Tekintse meg a támogatott tartománykódok és kódlapok témakört a DB2 Connect kódlapjai és a gazda- vagy System i kiszolgálón lévő CCSID azonosítók közötti támogatott átalakításokért.

---

## Adatbázis-alkalmazások fejlesztése

Az alkalmazások DB2 Connect terméket használó környezetekben való futtatására és kötésére adott szempontok érvényesek, amelyek itt láthatók.

### Adatbázis-segédprogramok összerendelése DB2 Connect rendszeren

#### Mielőtt elkezdené

Össze kell kötni az adatbázis segédprogramokat (importálás, exportálás, újrendezés, parancssori feldolgozás) és CLI a fájlokat minden egyes adatbázissal mielőtt használhatók lennének az adott adatbázissal. Hálózati környezetben, ha több ügyfelet használ, amelyek különböző operációs rendszereken futnak vagy a DB2 eltérő verzióján vagy szerviz szintjén vannak, akkor össze kell kötni a segédprogramokat minden egyes operációs rendszer és DB2 verzió kombinációnál.

Segédprogram összerendelése egy *csomagot* hoz létre, ami egy olyan objektum, ami tartalmaz minden információt, ami szükséges egy adott SQL utasítás feldolgozásához egy forrásfájlból.

Az összerendelési fájlok különböző .lst fájlokba vannak csoportosítva a **bnd** könyvtárban, a telepítési könyvtár alatt (jellemzően **sqlib** Windows rendszerhez). Minden fájl egy kiszolgálóra jellemző.

#### Eljárás

- Segédprogramok és alkalmazások IBM nagyszámítógépes adatbázis-kiszolgálóhoz rendeléséhez csatlakozzon az IBM nagyszámítógépes kiszolgálóhoz és használja a következő példát sablonként:

```
connect to dbalias user
userid using password
bind path/bnd/ddcsmvs.lst blocking all sqlerror continue
messages mvs.msg grant public
connect reset
```

ahol a *path* a **DB2PATH** nyilvántartási értékre utal.

- Adatbázis-segédprogramok DB2 adatbázishoz rendeléséhez használja a következő módszerek egyikét, a munkaállomás operációs rendszerétől függően:
  - A Konfigurációsegéd (CA):
    1. Indítsa el a Konfigurációsegédet.
    2. Válassza ki azt az adatbázist, amihez a segédprogramokat szeretné kötni.
    3. Kattintson a jobb gombbal és jelölje ki az **Összerendelés** lehetőséget.
    4. Válassza ki a kötni kívánt segédprogramot vagy fájlt.
    5. Egészítse ki a kívánt összerendelési lehetőségekkel.
    6. Adjon meg egy felhasználói azonosítót és jelszót az adatbázishoz csatlakozáshoz. A felhasználói azonosítónak rendelkeznie kell a jogosultsággal az új csomagok adatbázishoz rendeléséhez. Kattintson az **Összerendelés** lehetőségre.
  - A parancssori feldolgozó:
    1. Váltson át a **bnd** könyvtárra, ami a `x:\sqlib\bnd`, ahol az `x`: azt a meghajtót képviseli, amelyikre a DB2 rendszert telepítette.
    2. Az adatbázishoz csatlakozáshoz írja be a következő parancsokat a Parancsközpontban vagy a parancssori feldolgozóban:
 

```
connect to database_alias
```

 ,ahol *database\_alias* az adatbázis álnévét képviseli, amihez csatlakozni szeretne.
    3. Írja be a következő parancsokat a Parancsközpontban vagy a parancssori feldolgozóban:
 

```
"bind @db2ubind.lst messages bind.msg grant public"
"bind @db2cli.lst messages clibind.msg grant public"
```

Ebben a példában *bind.msg* és *clibind.msg* a kimeneti üzenetfájlok, valamint az EXECUTE és BINDADD jogosultságok a *public* felhasználónak lettek adományozva.
    4. Állítsa alaphelyzetbe az adatbázis-kapcsolatot a következő parancsok beírásával:
 

```
connect reset
```

#### Megjegyzés:

1. A *db2ubind.lst* fájl tartalmazza az adatbázis segédprogramok csomagjainak létrehozásához szükséges *bind* (.bnd) fájlok listáját. A *db2cli.lst* fájl tartalmazza a CLI és a DB2 ODBC illesztőprogram-csomagjainak létrehozásához szükséges *bind* (.bnd) fájlok listáját.
2. Az összerendelés végrehajtása néhány percet vehet igénybe.
3. Ha BINDADD jogosultsággal rendelkezik, akkor az első alkalommal, amikor a CLI vagy ODBC illesztőprogramot használja, a CLI csomagok automatikusan kötődnek. Ha a használt adatbázisok igénylik az adatbázishoz kötődést, akkor használhatja a Konfigurációsegéd Összerendelés szolgáltatását, vagy a parancssori feldolgozót az összerendelési művelet véghezviteléhez.

## Saját alkalmazások futtatása

Összeállíthat és futtathat DB2 alkalmazásokat egy telepített IBM Data Server ügyfél termékkel.

Sokféle típusú alkalmazás érhet el DB2 adatbázisokat:

- IBM Data Server ügyfél segítségével fejlesztett alkalmazások, amelyek beágyazott SQL-t, API-kat, tárolt eljárásokat, felhasználó által megadott függvényeket vagy CLI hívásokat tartalmaznak.
- ODBC alkalmazások

- Java alkalmazások JDBC vagy SQLJ felületek segítségével
- PHP alkalmazások
- Ruby vagy Ruby on Rails alkalmazások
- Perl alkalmazások
- Python alkalmazások

Windows operációs rendszereken DB2 adatbázisok eléréséhez használhatók még a következők:

- Microsoft Visual Basic és Microsoft Visual C++ nyelven megvalósított ActiveX Data Object (ADO) objektumok
- Object Linking and Embedding (OLE) Automation rutinok (UDF-ek és tárolt eljárások)
- Object Linking and Embedding Database (OLE DB) táblafüggvények

Alkalmazás futtatása:

1. Győződjön meg arról, hogy a kiszolgáló konfigurálva van és fut!
2. A DB2 kiszolgálón győződjön meg arról, hogy az adatbázis-kezelő elindult azon az adatbázis-kiszolgálón, amelyhez az alkalmazás kapcsolódik. Ellenkező esetben ki kell adnia a **db2start** parancsot a kiszolgálón, mielőtt elindítja az alkalmazást.
3. Ellenőrizze, hogy kapcsolódhat-e az alkalmazás által használt adatbázishoz!
4. (Elhagyható) Kösse a szükséges fájlokat a használandó adatbázisalkalmazás-illesztőprogram támogatásához.
5. Futtassa az alkalmazást!

---

## DB2 Connect eltávolítása

Elképzelhető, hogy a jövőben el kell távolítania a DB2 Connect termékeket a rendszerről. A DB2 Connect termékek eltávolítási követelményei a használt operációs rendszer alapján kerülnek megjelenítésre.

### DB2 termék eltávolítása (Windows)

Ez a feladat leírja azokat a lépéseket, amelyek a DB2 termék teljes eltávolításához szükségesek egy Windows operációs rendszerről. Csak akkor hajtsa végre ezt a feladatot, ha már nem igényli a meglévő DB2 példányokat és adatbázisokat.

#### Erről a feladatról

Ha az alapértelmezett DB2 példányt kívánja eltávolítani, de más DB2 példányok is vannak a rendszeren, akkor a **db2switch** parancs segítségével válasszon ki egy új alapértelmezett példányt, mielőtt folytatná az eltávolítást. Ha a DB2 Administration Server (DAS) az eltávolítandó példányon fut, akkor helyezze át a DAS-t egy nem eltávolítandó példányra. Ellenkező esetben hozza létre újra a DAS-t a **db2admin create** paranccsal az eltávolítás után, és állítsa újra be a DAS bizonyos funkciók működésének biztosítása érdekében.

A DB2 termék eltávolítása Windows operációs rendszerről:

#### Eljárás

1. (Elhagyható) Szüntessen meg minden adatbázist a Vezérlőközpont, vagy a **drop database** parancs segítségével. Győződjön meg róla, hogy többé nem lesz szüksége ezekre az adatbázisokra. Az adatbázisok megszüntetésekor a bennük lévő adatok törlődnek.
2. Állítson le minden DB2 folyamatot és szolgáltatást. Ez elvégezhető a Windows Szolgáltatások panel segítségével, vagy a **db2stop** paranccsal. Ha nem állítja le a DB2

szolgáltatásokat és folyamatokat a DB2 termék eltávolítása előtt, akkor a rendszer figyelmeztetni fogja, és meg fogja adni azoknak a szolgáltatásoknak és folyamatoknak a listáját, amelyek a DB2 DLL-jeit a memóriában tartják. Ha a Programok hozzáadása/eltávolítása lehetőséget használja a DB2 termék eltávolításához, akkor ez a lépés elhagyható.

3. A DB2 termék kétféleképp távolítható el:

#### Programok telepítése és eltávolítása

A Windows Vezérlőpultban található Programok telepítése és eltávolítása pont segítségével eltávolíthatja a DB2 terméket. Forduljon az operációs rendszer súgójához a Windows operációs rendszerről szoftvertermékek eltávolításával kapcsolatos információkért.

#### db2unins parancs

A **db2unins** parancs DB2DIR\bin könyvtárból futtatásával eltávolítható a DB2 termék, a szolgáltatás és a nyelv. A parancs segítségével egyszerre több DB2 terméket is eltávolíthat, ha a **/p** paramétert használja. Egy válaszfájl és a **/u** paraméter segítségével eltávolíthat DB2 termékeket, szolgáltatásokat és nyelveket. További információkért tekintse meg a **db2unins** parancs témakörét.

## Eredmények

### Mi a következő lépés?

Sajnos a DB2 termék nem minden esetben távolítható el a Vezérlőpult Programok telepítése és eltávolítása szolgáltatása, vagy a **db2unins /p**, illetve a **db2unins /u** parancs segítségével. A következő eltávolítási lépéseket kizárólag akkor használja, ha az előző módszerek nem vezetnek eredményre.

Az összes DB2 példány kényszerített eltávolításához Windows operációs rendszeren adja ki a **db2unins /f** parancsot. Ez a parancs kényszerített módon eltávolítja az összes DB2 példányt. A felhasználói adatok - például a DB2 adatbázisok - kivételével minden eltávolításra kerül. Mielőtt a parancsot a **/f** paraméterrel futtatná, részletekért tekintse meg a **db2unins** parancsot.

## DB2 adatbázistermék eltávolítása (Linux és UNIX)

Ez a feladat leírja azokat a lépéseket, amelyek a DB2 adatbázistermék eltávolításához szükségesek Linux vagy UNIX operációs rendszereken.

### Erről a feladatról

A feladat végrehajtása a DB2 adatbázistermék új változatának telepítéséhez nem szükséges. A DB2 adatbázistermékek minden változata más telepítési útvonallal rendelkezik Linux és UNIX operációs rendszeren, ezért egyszerre létezhetnek akár ugyanazon a gépen is.

**Megjegyzés:** Ez a feladat azokra a DB2 adatbázistermékekre vonatkozik, amelyek root felhasználói jogosultsággal lettek telepítve. Külön téma foglalkozik a nem root felhasználóként telepített DB2 adatbázistermékek eltávolításával.

## Eljárás

DB2 adatbázistermék eltávolítása:

1. Elhagyható: szüntessen meg minden adatbázist. Az adatbázisokat a Vezérlőközpont vagy a **DROP DATABASE** parancs segítségével szüntetheti meg. Az adatbázisfájlok sértetlenül meg maradnak a fájlrendszeren, ha az adatbázisok megszüntetése nélkül szünteti meg egy példányt.

2. Állítsa le a DB2 Administration Servert. Tekintse meg az *Installing DB2 Servers* kézikönyvet.
3. Távolítsa el a DB2 Administration Servert vagy futtassa a **dasupdt** parancsot a DB2 Administration Server frissítéséhez, hogy másik telepítési útvonalra kerüljön. DB2 Administration Server eltávolításával kapcsolatos információkat az *Installing DB2 Servers* kézikönyv tartalmaz.
4. Állítsa le a DB2 példányokat. Tekintse meg az *Installing DB2 Servers* kézikönyvet.
5. Távolítsa el a DB2 példányokat, vagy futtassa a **db2iupdt** parancsot a példányok frissítéséhez, hogy másik telepítési útvonalra kerüljenek. DB2 példányok eltávolításával kapcsolatos információkat az *Installing DB2 Servers* kézikönyv tartalmaz.
6. Távolítsa el a DB2 adatbázistermékeket. Tekintse meg az *Installing DB2 Servers* kézikönyvet.



---

## A. függelék A DB2 technikai információk áttekintése

A DB2 technikai információi a következő eszközök és módszerek segítségével érhetők el:

- DB2 Információs központ
  - Témakörök (feladat-, fogalom- és hivatkozási témakörök)
  - A DB2 eszközök súgója
  - Mintaprogramok
  - Útmutatók
- DB2 könyvek
  - PDF fájlok (letölthető kiadványok)
  - PDF fájlok (a DB2 PDF DVD-ről)
  - nyomtatott könyvek
- Parancssori súgó
  - Parancsok súgója
  - Üzenetek súgója

**Megjegyzés:** A DB2 információs központ témakörök gyakrabban kerülnek frissítésre, mint a PDF vagy a nyomtatott formátumú könyvek. A legfrissebb információk megszerzéséhez telepítse a dokumentációsfrissítéseket, amint elérhetővé válnak, vagy tekintse meg a DB2 információs központot az [ibm.com](http://ibm.com) címen.

További DB2 technikai információkat, például technikai megjegyzéseket, műszaki leírásokat és IBM Redbook kiadványokat az [ibm.com](http://ibm.com) weboldalán talál. A DB2 Információkezelő szoftverkönyvtára a <http://www.ibm.com/software/data/sw-library/> címen érhető el.

### Dokumentációval kapcsolatos visszajelzés

Értékeljük a DB2 dokumentációval kapcsolatos visszajelzéseit. A DB2 dokumentáció javításával kapcsolatos javaslatait küldje el a [db2docs@ca.ibm.com](mailto:db2docs@ca.ibm.com) címre. A DB2 dokumentációs csoport az összes visszajelzést elolvassa, de közvetlenül nem válaszolhat. A problémája jobb megértése érdekében adjon egyedi példákat, ahol csak lehetséges. Ha egy bizonyos témakörrel vagy súgófájllal kapcsolatos a visszajelzés, akkor adja meg annak címét és URL-jét.

Ne próbáljon ezen az e-mail címen a DB2 ügyfélszolgálattal kapcsolatba lépni. Ha olyan DB2 technikai problémája van, amelyet a dokumentáció nem old meg, akkor segítségért lépjen kapcsolatba a helyi IBM szervizközponttal.

---

## DB2 technikai könyvtár nyomtatott vagy PDF formátumban

A következő táblázatok a [www.ibm.com/e-business/linkweb/publications/servlet/pbi.wss](http://www.ibm.com/e-business/linkweb/publications/servlet/pbi.wss) címen található IBM kiadványközpontban elérhető DB2 könyvtárakat írják le. A v9.7 angol nyelvű kézikönyvei a [www.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg27015148](http://www.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg27015148), a lefordított DB2 kézikönyvek pedig a [www.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg27015149](http://www.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg27015149) címről tölthetők le PDF formátumban.

Bár a táblázatok nyomtatásban megjelent könyveket tartalmaznak, előfordulhat, hogy a könyvek az Ön országában nem elérhetők.

A sorozatszám a kézikönyv minden egyes frissítésekor nő. Győződjön meg róla, hogy a kézikönyvek legújabb változatát olvassa, az alábbiakban a felsoroltak alapján.

**Megjegyzés:** A *DB2 információs központ* gyakrabban kerül frissítésre, mint a PDF és a nyomtatott könyvek.

9. táblázat: *DB2 technikai információk*

Név	Rendelési szám	Nyomtatásban elérhető	Utolsó frissítés
<i>Administrative API Reference</i>	SC27-2435-03	Igen	2012. július
<i>Administrative Routines and Views</i>	SC27-2436-03	Nem	2012. július
<i>Call Level Interface Guide and Reference, Volume 1</i>	SC27-2437-03	Igen	2012. július
<i>Call Level Interface Guide and Reference, Volume 2</i>	SC27-2438-03	Igen	2012. július
<i>Command Reference</i>	SC27-2439-03	Igen	2012. július
<i>Data Movement Utilities Guide and Reference</i>	SC27-2440-01	Igen	2012. július
<i>Data Recovery and High Availability Guide and Reference</i>	SC27-2441-03	Igen	2012. július
<i>Database Administration Concepts and Configuration Reference</i>	SC27-2442-03	Igen	2012. július
<i>Database Monitoring Guide and Reference</i>	SC27-2458-03	Igen	2012. július
<i>Database Security Guide</i>	SC27-2443-02	Igen	2012. július
<i>DB2 Text Search Guide</i>	SC27-2459-03	Igen	2012. július
<i>Developing ADO.NET and OLE DB Applications</i>	SC27-2444-02	Igen	2012. július
<i>Developing Embedded SQL Applications</i>	SC27-2445-02	Igen	2012. július
<i>Developing Java Applications</i>	SC27-2446-03	Igen	2012. július
<i>Developing Perl, PHP, Python, and Ruby on Rails Applications</i>	SC27-2447-02	Nem	2012. július
<i>Developing User-defined Routines (SQL and External)</i>	SC27-2448-02	Igen	2012. július
<i>Getting Started with Database Application Development</i>	GI11-9410-02	Igen	2012. július
<i>Getting Started with DB2 Installation and Administration on Linux and Windows</i>	GI11-9411-00	Igen	2009. augusztus

9. táblázat: DB2 technikai információk (Folytatás)

Név	Rendelési szám	Nyomtatásban elérhető	Utolsó frissítés
<i>Globalization Guide</i>	SC27-2449-00	Igen	2009. augusztus
<i>Installing DB2 Servers</i>	GC27-2455-03	Igen	2012. július
<i>Installing IBM Data Server Clients</i>	GC27-2454-02	Nem	2012. július
<i>Message Reference Volume 1</i>	SC27-2450-01	Nem	2009. augusztus
<i>Message Reference Volume 2</i>	SC27-2451-01	Nem	2009. augusztus
<i>Net Search Extender Administration and User's Guide</i>	SC27-2469-02	Nem	2010. szeptember
<i>Partitioning and Clustering Guide</i>	SC27-2453-02	Igen	2012. július
<i>pureXML Guide</i>	SC27-2465-02	Igen	2012. július
<i>Query Patroller Administration and User's Guide</i>	SC27-2467-00	Nem	2009. augusztus
<i>Spatial Extender and Geodetic Data Management Feature User's Guide and Reference</i>	SC27-2468-02	Nem	2012. július
<i>SQL Procedural Languages: Application Enablement and Support</i>	SC27-2470-03	Igen	2012. július
<i>SQL Reference, Volume 1</i>	SC27-2456-03	Igen	2012. július
<i>SQL Reference, Volume 2</i>	SC27-2457-03	Igen	2012. július
<i>Troubleshooting and Tuning Database Performance</i>	SC27-2461-03	Igen	2012. július
<i>Upgrading to DB2 Version 9.7</i>	SC27-2452-03	Igen	2012. július
<i>Visual Explain Tutorial</i>	SC27-2462-00	Nem	2009. augusztus
<i>DB2 9.7 változat újdonságai</i>	SC27-2463-03	Igen	2012. július
<i>Workload Manager Guide and Reference</i>	SC27-2464-03	Igen	2012. július
<i>XQuery Reference</i>	SC27-2466-01	Nem	2009. november

10. táblázat: DB2 Connect-specifikus technikai információk

Név	Rendelési szám	Nyomtatásban elérhető	Utolsó frissítés
<i>DB2 Connect Personal Edition telepítése és beállítása</i>	SC22-1094-03	Igen	2012. július

10. táblázat: DB2 Connect-specifikus technikai információk (Folytatás)

Név	Rendelési szám	Nyomtatásban elérhető	Utolsó frissítés
<i>Installing and Configuring DB2 Connect Servers</i>	SC22-1095-03	Igen	2012. július
<i>DB2 Connect User's Guide</i>	SC27-2434-02	Igen	2012. július

11. táblázat: Information Integration technikai információk

Név	Rendelési szám	Nyomtatásban elérhető	Utolsó frissítés
<i>Information Integration: Administration Guide for Federated Systems</i>	SC19-1020-02	Igen	2009. augusztus
<i>Information Integration: ASNCLP Program Reference for Replication and Event Publishing</i>	SC19-1018-04	Igen	2009. augusztus
<i>Information Integration: Configuration Guide for Federated Data Sources</i>	SC19-1034-02	Nem	2009. augusztus
<i>Information Integration: SQL Replication Guide and Reference</i>	SC19-1030-02	Igen	2009. augusztus
<i>Information Integration: Introduction to Replication and Event Publishing</i>	GC19-1028-02	Igen	2009. augusztus

## Nyomtatott DB2 könyvek rendelése

### Erről a feladatról

A nyomtatott DB2 könyvek online megvásárolhatók a legtöbb (de nem az összes) országban vagy területen. A könyveket bármikor megrendelheti DB2 a helyi IBM képviselőtől. Ne feledje el, hogy a *DB2 PDF dokumentációs DVD*-n található néhány elektronikus példányú könyv nyomtatásban nem elérhető. Például egyik *DB2 Message Reference* kötet sem áll rendelkezésre nyomtatott könyv formájában.

A DB2 PDF dokumentációs DVD-n megtalálható számos DB2 könyv nyomtatott változatban díj ellenében megrendelhető az IBM-től. A megrendelés helyétől függően, a könyveket online is megrendelheti az IBM Kiadványközpontból. Amennyiben az online megrendelés nem érhető el az Ön országában, megrendelheti a nyomtatott DB2 könyveket a helyi IBM képviselőtől. A DB2 PDF dokumentációs DVD-n található könyvek közül nem mindegyik érhető el nyomtatott változatban.

**Megjegyzés:** Naprakész és teljes DB2 információkat a <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v9r7> címen elérhető DB2 Információs központot tartalmaz.

A nyomtatott DB2 könyvek az alábbi módon rendelhetők meg:

## Eljárás

- Arról, hogy az adott országban megrendelhetők-e online módon a nyomtatott DB2 könyvek, az IBM Kiadványközpont ad tájékoztatást az alábbi címen:  
<http://www.ibm.com/shop/publications/order>. Válassza ki a megfelelő országot, területet vagy nyelvet, így tájékoztatást kap a rendelési lehetőségekről. A rendeléshez ezután kövesse az adott helyre vonatkozó utasításokat.
- E DB2 könyvek bármikor megrendelhetők a helyi IBM képviselőtől:
  1. Az alábbi weboldalakon megtalálható a helyi képviselő elérhetősége:
    - Az IBM országokénti elérhetőségének gyűjteménye: [www.ibm.com/planetwide](http://www.ibm.com/planetwide)
    - Látogasson el az IBM Publications weboldalra: <http://www.ibm.com/shop/publications/order>. Válassza ki a megfelelő országot, területet vagy nyelvet, így tájékoztatást kap a rendelési lehetőségekről. Az oldalon kattintson az "About this site" hivatkozásra.
  2. Telefonáljon a helyi képviselőnek és jelezze DB2 könyvvásárlási szándékát.
  3. Adja meg a megrendelni kívánt könyvek címét és rendelési számát. A címeket és a rendelési számokat a következő részben találja: "DB2 technikai könyvtár nyomtatott vagy PDF formátumban" oldalszám: 51.

---

## Az SQL állapotúgó indítása a parancssori feldolgozóból

Olyan feltételek esetén, amelyek SQL utasítás eredményeképpen alakulhattak ki, a DB2 SQLSTATE értékkel tér vissza. Az SQLSTATE sűgő leírja az SQL állapotok jelentését és az SQL állapotosztály-kódokat.

## Eljárás

Az SQL állapotúgó elindításához nyissa meg a parancssori feldolgozót és írja be a következőt:

`? sqlstate vagy ? osztálykód`

ahol az *sqlstate* érvényes ötszámjegyű SQL állapotot jelöl, az *osztálykód* pedig az SQL állapot első két számjegyét jelenti.

Például: ? 08003 a 08003 SQL állapothoz, ? 08 a 08 osztálykódhoz tartozó sűgőt jeleníti meg.

---

## A DB2 Információs központ több változatának elérése

### Erről a feladatról

A DB2 9.8 változatára vonatkozó témaköröket tartalmazó *DB2 információs központ* címe: <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v9r8/>.

A DB2 9.7 változatára vonatkozó témaköröket tartalmazó *DB2 információs központ* címe: <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v9r7/>.

A DB2 9.5 változatára vonatkozó témaköröket tartalmazó *DB2 információs központ* címe: <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v9r5/>.

A DB2 9.1 változatára vonatkozó témaköröket tartalmazó *DB2 információs központ* címe: <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v9/>.

A DB2 8. változatára vonatkozó *DB2 információs központ* címe: <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v8/>.

---

## Témák megjelenítése a kiválasztott nyelven a DB2 Információs központban

### Erről a feladatról

A DB2 Információs központ a böngészője beállításában megadott nyelven kísérli meg megjeleníteni a témaköröket. Ha egy témakör nincs a beállított nyelvre lefordítva, akkor a DB2 Információs központ angolul jeleníti meg a témakört.

### Eljárás

- A témák megjelenítése a kiválasztott nyelven az Internet Explorer böngészőben:
    1. Az Internet Explorerben kattintson az **Eszközök** —> **Internet beállítások** —> **Nyelvek...** gombra. Megjelenik a Nyelvi preferencia-sorrend ablak.
    2. Győződjön meg arról, hogy a nyelvek listájában a kívánt nyelv szerepel az első helyen.
      - Ha új nyelvet szeretne felvenni a listára, kattintson a **Hozzáadás...** gombra.

**Megjegyzés:** A nyelv felvétele nem biztosítja, hogy a számítógépen szerepel a témáknak a kívánt nyelven való megjelenítéséhez szükséges betűkészlet.

    - Ha egy nyelvet a lista elejére szeretne helyezni, akkor jelölje ki a nyelvet, és kattintson a **Fel** gombra, amíg a nyelv az első helyre nem kerül.  - 3. Frissítse az oldalt, hogy a DB2 Információs központ a beállított nyelven jelenjen meg.
- A témák megjelenítése a kiválasztott nyelven Firefox vagy Mozilla böngészőben:
  1. Válassza ki a gombot az **Eszközök** —> **Beállítások** —> **Speciális párbeszédablak Nyelvek** részében. A Nyelvek panel megjelenik az Egyedi beállítások ablakban.
  2. Győződjön meg arról, hogy a nyelvek listájában a kívánt nyelv szerepel az első helyen.
    - Ha új nyelvet szeretne felvenni a listára, a **Hozzáadás** gombra kattintva válasszon egy nyelvet a Nyelv kiválasztása ablakból.
    - Ha egy nyelvet a lista elejére szeretne helyezni, akkor jelölje ki a nyelvet, és kattintson a **Fel** gombra, amíg a nyelv az első helyre nem kerül.
  3. Frissítse az oldalt, hogy a DB2 Információs központ a beállított nyelven jelenjen meg.

### Eredmények

Egyes böngésző/operációsrendszer-kombinációkban az operációs rendszer területi beállításait is módosítani kell a kívánt területi beállításokra és nyelvre.

---

## A számítógépen vagy intranetkiszolgálón telepített DB2 információs központ frissítése

A helyben telepített DB2 információs központokat rendszeres időközönként frissíteni kell.

### Mielőtt elkezdené

Lennie kell telepített DB2 v9.7 információs központnak. A részleteket a “DB2 információs központ telepítése a DB2 telepítővarázslóval” című témakör tartalmazza az *Installing DB2 Servers* című kiadványban. Az információs központ telepítésére vonatkozó összes előfeltétel és korlátozás az információs központ frissítésére is vonatkozik.

### Erről a feladatról

A meglévő DB2 információs központ automatikusan és kézzel is frissíthető:

- Automatikus frissítések - A meglévő információs központ szolgáltatásokat és nyelveket frissíti. Az automatikus frissítések további előnye, hogy a frissítés végrehajtásakor az információs központ csak egészen rövid ideig nem érhető el. Emellett az automatikus frissítések más, rendszeres időközönként lefutó köteget feladatok részeként is futtathatók.
- Kézi frissítések - Ezt kell használni, ha a frissítési folyamat részeként további szolgáltatásokat és nyelveket kíván telepíteni. Tegyük fel például, hogy egy helyi információs központ telepítésekor csak az angol és német nyelv lett telepítve, és most telepíteni kívánja a magyar nyelvet is. Ebben az esetben a kézi frissítés telepíti a magyar nyelvet, emellett frissíti az információs központ meglévő szolgáltatásait és nyelveit is. A kézi frissítés azonban az információs központ kézi leállítását, frissítését és újraindítását követeli meg. Az információs központ a teljes folyamat során elérhetetlen.

Ez a témakör az automatikus frissítési folyamatot írja le. A kézi frissítésre vonatkozó útmutatásokat a "Számítógépen vagy intranetkiszolgálón telepített DB2 információs központ kézi frissítése" című témakör tartalmazza.

## Eljárás

A számítógépen vagy az intranetkiszolgálón telepített DB2 információs központ automatikus frissítése:

1. Linux operációs rendszereken:
  - a. Keresse meg az információs központ telepítési útvonalát. Alapértelmezésben a DB2 információs központ az `/opt/ibm/db2ic/v9.7` könyvtárban kerül telepítésre.
  - b. Lépjen be a telepítési könyvtár `doc/bin` alkönyvtárába.
  - c. Futtassa le az `update-ic` parancsfájlt:  
`update-ic`
2. Windows operációs rendszereken:
  - a. Nyissa meg a parancsablakot.
  - b. Keresse meg az információs központ telepítési útvonalát. A DB2 információs központ alapértelmezésben a `<programok>\IBM\DB2 Information Center\Version 9.7` könyvtárban kerül telepítésre, ahol a `<Program Files>` a Program Files könyvtár helyét jelenti.
  - c. Lépjen be a telepítési könyvtár `doc\bin` alkönyvtárába.
  - d. Futtassa az `update-ic.bat` fájlt:  
`update-ic.bat`

## Eredmények

A DB2 információs központ automatikusan újraindul. Ha vannak rendelkezésre álló frissítések, akkor az információs központ az új és frissített témaköröket fogja megjeleníteni. Ha nem voltak frissítések az információs központhoz, akkor ezt üzenet jelzi a naplóban. A naplófájl a `doc\eclipse\configuration` könyvtárban található. A naplófájl neve egy véletlenszerű szám. Például: `1239053440785.log`.

---

## A számítógépen vagy intranetkiszolgálón telepített DB2 információs központ kézi frissítése

Ha a DB2 információs központot helyileg telepítette, akkor a dokumentáció frissítéseit az IBM-től szerezheti be.

### Erről a feladatról

A helyileg telepített *DB2 információs központ* kézi frissítéséhez a következőt kell tennie:



1. Állítsa le a *DB2 információs központot* a számítógépen, majd indítsa újra önálló módban. Az információs központ önálló módban való futtatása megakadályozza, hogy a hálózaton lévő egyéb felhasználók elérjék az információs központot, lehetővé téve ezáltal a frissítések alkalmazását. A Helyi munkaállomáson futó DB2 információs központ mindig önálló módban fut. .
2. A rendelkezésre álló frissítések megtekintéséhez használja a Frissítés szolgáltatást. Ha vannak olyan frissítések, amelyeket telepítenie kell, akkor a Frissítés szolgáltatás segítségével szerezheti be és telepítheti azokat.

**Megjegyzés:** Ha a környezet igényli a *DB2 információs központ* frissítések telepítését az internethez nem kapcsolódó számítógépen, tükrözze a frissítési oldalt egy helyi fájlrendszerre egy internetre csatlakozó és telepített *DB2 információs központtal* rendelkező számítógép használatával. Ha a helyi hálózaton számos felhasználó fogja telepíteni a dokumentációfrissítéseket, akkor a frissítési oldal helyi tükrözésével és a frissítési oldal proxyjának létrehozásával csökkentheti az egyének számára szükséges telepítési időt.

Ha rendelkezésre állnak frissítési csomagok, akkor a frissítési szolgáltatás segítségével beszerezhetők a csomagok. Mindemellett, a frissítési szolgáltatás csak önálló módban áll rendelkezésre.

3. Állítsa le az önálló információs központot, majd indítsa újra a *DB2 információs központot* a számítógépen.

**Megjegyzés:** Windows 2008, Windows Vista (és újabb) rendszeren a rész további részében felsorolt parancsokat rendszergazdaként kell futtatni. Parancssor vagy grafikus eszköz megnyitásához teljes rendszergazdai jogosultsággal kattintson a jobb egérgombbal a parancsikonra, majd válassza az előugró menü **Rendszergazdaként futtatás** menüpontját.

## Eljárás

A számítógépen vagy az intranetkiszolgálón telepített *DB2 információs központ* frissítéséhez tegye a következőket:

1. Állítsa le a *DB2 információs központot*.
  - Windows rendszeren kattintson a **Start > Vezérlőpult > Felügyeleti eszközök > Szolgáltatások** menüpontra. Majd kattintson a jobb egérgombbal a **DB2 információs központ** szolgáltatásra és válassza az előugró menü **Leállítás** menüpontját.
  - Linux rendszeren adja ki a következő parancsot:  
`/etc/init.d/db2icdv97 stop`
2. Indítsa el az információs központot önálló módban.
  - Windows rendszeren:
    - a. Nyissa meg a parancsablakot.
    - b. Keresse meg az információs központ telepítési útvonalát. A *DB2 információs központ* alapértelmezésben a *programok\IBM\DB2 Information Center\Version 9.7* könyvtárban kerül telepítésre, ahol a *programok* a Program Files könyvtár helyét jelenti.
    - c. Lépjen be a telepítési könyvtár *doc\bin* alkönyvtárába.
    - d. Futtassa a *help\_start.bat* fájlt:  
`help_start.bat`
  - Linux rendszeren:
    - a. Keresse meg az információs központ telepítési útvonalát. Alapértelmezésben a *DB2 információs központ* az */opt/ibm/db2ic/v9.7* könyvtárban kerül telepítésre.
    - b. Lépjen be a telepítési könyvtár *doc/bin* alkönyvtárába.
    - c. Futtassa a *help\_start* parancsfájlt:



help\_start

A rendszer alapértelmezett webböngészője megjelenik az önálló információs központ megjelenítéséhez.

3. Kattintson a **Frissítés** gombra (🔄). (JavaScript engedélyezettnek kell lennie a böngészőben.) Az információs központ jobb oldali ablakrészén kattintson a **Frissítések keresése** lehetőségre. Megjelenik a meglévő dokumentáció frissítéseinek listája.
4. A telepítési folyamat kezdeményezéséhez jelölje be a telepíteni kívánt elemeket, majd kattintson a **Frissítések telepítése** lehetőségre.
5. A telepítési folyamat befejezése után kattintson a **Befejezés** gombra.
6. Állítsa le az önálló információs központot:
  - Windows rendszeren lépjen be a telepítési könyvtár doc\bin könyvtárába, és futtassa a help\_end.bat fájlt:  
help\_end.bat

**Megjegyzés:** A help\_end parancsfájl a help\_start parancsfájllal elindított folyamatok biztonságos leállításához szükséges parancsokat tartalmazza. Ne használja a Ctrl-C billentyűkombinációt vagy más módszert a help\_start.bat leállításához.

- Linux rendszereken lépjen át a telepítési könyvtár doc/bin alkönyvtárába, majd futtassa le a help\_end parancsfájlt:  
help\_end

**Megjegyzés:** A help\_end parancsfájl a help\_start parancsfájllal elindított folyamatok biztonságos leállításához szükséges parancsokat tartalmazza. Ne használjon más módszert a help\_start parancsfájl leállításához.

7. Indítsa újra a *DB2 információs központot*.
  - Windows rendszeren kattintson a **Start > Vezérlőpult > Felügyeleti eszközök > Szolgáltatások** menüpontra. Majd kattintson a jobb egérgombbal a **DB2 információs központ** szolgáltatásra, majd válassza az előugró menü **Indítás** menüpontját.
  - Linux rendszeren adja ki a következő parancsot:  
/etc/init.d/db2icdv97 start

## Eredmények

A frissített *DB2 információs központ* megjeleníti az új és frissített témaköröket.

---

## DB2 ismertető

A DB2 ismertető segítséget nyújtanak a DB2 termékek különböző tulajdonságainak megismerésében. A leckék részletes, lépésenkénti útmutatással szolgálnak.

### Mielőtt elkezdi

Az ismertető XHTML verzióját megtekintheti az Információs központ webhelyén:  
<http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>.

Némelyik lecke mintaadatokat vagy kódokat használ. A feladatokra vonatkozó előfeltételek megismeréséhez tekintse meg az ismertetőt.

### DB2 ismertető

Az ismertető megjelenítéséhez kattintson a címre.

### “pureXML” in *pureXML Guide*

DB2 adatbázis beállítása XML adatok tárolására és alapművelet végrehajtására a natív XML adattárolóval.

### “Vizuális magyarázat ismertető” itt: *Visual Explain Tutorial*

A jobb teljesítmény elérése érdekében elemzi, optimalizálja az SQL utasításokat és elvégzi azok finomhangolását a Vizuális magyarázat segítségével.

---

## DB2 hibaelhárítási információk

A hibaelhárításra és problémafelderítésre szolgáló információk széles választéka áll rendelkezésre, hogy segítse a DB2 adatbázistermékek használatát.

### DB2 dokumentáció

Hibaelhárítási információkat a *Troubleshooting and Tuning Database Performance* című kiadvány, illetve a *DB2 információs központ* Adatbázis-kezelési alapismeretek szakasza tartalmaz. A hibaelhárítási információk olyan témaköröket foglalnak magukban, melyek a DB2 diagnosztikai eszközei és segédprogramjai használatával segíthetnek elkülöníteni és azonosítani a problémákat. A leggyakoribb problémák megoldásának áttekintése mellett számos tanáccsal is hozzájárulnak a DB2 adatbázistermékekkel kapcsolatban felmerülő problémák megoldásához.

### IBM terméktámogatási portál

Amennyiben problémák merülnek fel és segítségre van szüksége azok lehetséges okainak feltárásában vagy megoldásában, úgy látogasson el az IBM terméktámogatási portálra. A technikai támogatás webhelyén elérhetők a legfrissebb DB2 kiadványok, technikai feljegyzések, hiteles programelemzési jelentések (APAR vagy hibajelentések), javítócsomagok és egyéb információforrások. Ebben a tudásbázisban megkeresheti a problémára vonatkozó lehetséges megoldásokat.

Az IBM terméktámogatási portált a következő címen érheti el:

[http://www.ibm.com/support/entry/portal/Overview/Software/Information\\_Management/DB2\\_for\\_Linux,\\_UNIX\\_and\\_Windows](http://www.ibm.com/support/entry/portal/Overview/Software/Information_Management/DB2_for_Linux,_UNIX_and_Windows).

---

## Feltételek és kikötések

A kiadványok használata az alábbi feltételek és kikötések alapján lehetséges.

**Személyes használat:** A kiadványok másolhatók személyes, nem kereskedelmi célú felhasználásra, feltéve, hogy valamennyi tulajdonosi feljegyzés megmarad. Az IBM kifejezett hozzájárulása nélkül nem szabad a kiadványokat vagy azok részeit terjeszteni, megjeleníteni, illetve belőlük származó munkát készíteni.

**Kereskedelmi használat:** A kiadványok másolhatók, terjeszthetők és megjeleníthetők, de kizárólag a vállalaton belül, és csak az összes tulajdonosi feljegyzés megtartásával. Az IBM kifejezett hozzájárulása nélkül nem készíthetők olyan munkák, amelyek a kiadványokból származnak, továbbá a vállalaton kívül még részekben sem másolhatók, terjeszthetők vagy jeleníthetők meg.

A jelen engedélyben foglalt, kifejezetten megadott hozzájáruláson túlmenően a kiadványokra, illetve a bennük található adatokra, szoftverekre vagy egyéb szellemi tulajdonra semmilyen más kifejezett vagy hallgatóságos engedély nem vonatkozik.

Az IBM fenntartja magának a jogot, hogy jelen engedélyeket saját belátása szerint bármikor visszavonja, ha úgy ítéli meg, hogy a kiadványokat az érdekeit sértő módon használják fel, vagy a fenti előírásokat nem megfelelően követik.

Jelen információk kizárólag valamennyi vonatkozó törvény és előírás betartásával tölthetők le, exportálhatók és reexportálhatók, beleértve az Egyesült Államok exportra vonatkozó törvényeit és előírásait is.

AZ IBM A KIADVÁNYOK TARTALMÁRA VONATKOZÓAN SEMMIFÉLE GARANCIÁT NEM NYÚJT. A KIADVÁNYOK "JELENLEGI FORMÁJUKBAN", BÁRMIFÉLE KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIA VÁLLALÁSA NÉLKÜL KERÜLNEK KÖZREADÁSRA, IDEÉRTVE, DE NEM KIZÁRÓLAG A KERESKEDELMI ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, A SZABÁLYOSSÁGRA ÉS AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ VÉLELMEZETT GARANCIÁKAT IS.



---

## B. függelék Nyilatkozatok

Ezek az információk az Egyesült Államokban forgalmazott termékekre és szolgáltatásokra vonatkoznak. A nem IBM termékekre vonatkozó információk alapját a dokumentum első kiadásakor rendelkezésre álló adatok jelentik, amelyek bármikor megváltozhatnak.

Elképzeltető, hogy a dokumentumban tárgyalt termékeket, szolgáltatásokat vagy lehetőségeket az IBM más országokban nem forgalmazza. Az ön területén jelenleg elérhető termékekre és szolgáltatásokra vonatkozó információk tekintetében keresse fel az IBM képviselőjét. Az IBM termékeire, programjaira vagy szolgáltatásaira vonatkozó utalások sem állítani, sem sugallni nem kívánják, hogy az adott helyzetben csak az adott IBM termék, program vagy szolgáltatás alkalmazható. Minden olyan működésében azonos termék, program vagy szolgáltatás alkalmazható, amely nem sérti az IBM szellemi tulajdonjogát. Az ilyen termékek, programok és szolgáltatások működésének megítélése és ellenőrzése a felhasználó felelőssége.

A dokumentum tartalmával kapcsolatban az IBM bejegyzett vagy bejegyzés alatt álló szabadalmakkal rendelkezhet. Jelen dokumentum nem ad semmiféle jogos licencet e szabadalmakhoz. A licenckérelmeket írásban a következő címre küldheti:

IBM Director of Licensing  
IBM Corporation  
North Castle Drive  
Armonk, NY 10504-1785  
U.S.A.

Ha duplabyte-os (DBCS) információkkal kapcsolatban van szüksége licencre, akkor lépjen kapcsolatban az országában az IBM szellemi tulajdon osztállyal, vagy írjon a következő címre:

Intellectual Property Licensing  
Legal and Intellectual Property Law  
IBM Japan, Ltd.  
1623-14, Shimotsuruma, Yamato-shi  
Kanagawa 242-8502 Japan

**A következő bekezdés nem vonatkozik az Egyesült Királyságra, valamint azokra az országokra sem, amelyeknek jogi szabályozása ellentétes a bekezdés tartalmával: AZ INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION AZ INFORMÁCIÓKAT "JELENLEGI FORMÁJUKBAN", BÁRMIFÉLE KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIA NÉLKÜL ADJA KÖZRE, IDEÉRTVE, DE NEM KIZÁRÓLAG A JOGSÉRTÉS KIZÁRÁSÁRA, A KERESKEDELMI ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE ÉS BIZONYOS CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ VÉLELMEZETT GARANCIÁT. Bizonyos államok nem engedélyezik egyes tranzakciók kifejezett vagy vélelmezett garanciáinak kizárását, így elképzelhető, hogy az előző bekezdés Önre nem vonatkozik.**

Jelen dokumentum tartalmazhat technikai, illetve szerkesztési hibákat. A kiadványban leírt információk bizonyos időnként módosításra kerülnek; a módosításokat a kiadvány új kiadásai tartalmazzák. A kiadványban tárgyalt termékeket és/vagy programokat az IBM bármikor, előzetes értesítés nélkül továbbfejlesztheti és/vagy módosíthatja.

A kiadványban a nem az IBM által üzemeltetett webhelyek megjelenése csak kényelmi célokat szolgál, és semmilyen módon nem jelenti e webhelyek előnyben részesítését másokhoz képest. Az ilyen webhelyeken található anyagok nem képezik az adott IBM termék dokumentációjának részét, így ezek felhasználása csak saját felelősségre történhet.

Az IBM belátása szerint bármilyen formában felhasználhatja és továbbadhatja a felhasználóktól származó információkat anélkül, hogy a felhasználó felé ebből bármilyen kötelezettsége származna.

A programlicenc azon birtokosai, akik (i) a függetlenül létrehozott programok vagy más programok (beleértve ezt a programot is) közti információcsere, illetve (ii) a kicserélt információk kölcsönös használata céljából szeretnének információkhoz jutni, a következő címre írjanak:

IBM Canada Limited  
U59/3600  
3600 Steeles Avenue East  
Markham, Ontario L3R 9Z7  
CANADA

Az ilyen információk bizonyos feltételek és kikötések mellett állnak rendelkezésre, ideértve azokat az eseteket is, amikor ez díjfizetéssel jár.

Az IBM a dokumentumban tárgyalt licencprogramokat és a hozzájuk tartozó licenc anyagokat IBM Vásárlói megállapodás, IBM Nemzetközi programlicenc szerződés vagy a felek azonos tartalmú megállapodása alapján biztosítja.

A dokumentumban található teljesítményadatok ellenőrzött környezetben kerültek meghatározásra. Ennek következtében a más működési körülmények között kapott adatok jelentősen különbözhetnek a dokumentumban megadottaktól. Egyes mérések fejlesztői szintű rendszereken kerültek végrehajtásra, így nincs garancia arra, hogy ezek a mérések azonosak az általánosan hozzáférhető rendszerek esetében is. Továbbá bizonyos mérések következtetés útján kerültek becslésre. A tényleges értékek eltérhetnek. A dokumentum felhasználóinak ellenőrizni kell az adatok alkalmazhatóságát az adott környezetben.

A nem IBM termékekre vonatkozó információk a termékek szállítójától, illetve azok publikált dokumentációiból, valamint egyéb nyilvánosan hozzáférhető forrásokból származnak. Az IBM nem tesztelte ezeket a termékeket, így a más gyártótól származó termékek esetében nem tudja megerősíteni a teljesítményre és kompatibilitásra vonatkozó, valamint az egyéb állítások pontosságát. A nem IBM termékekkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon az adott termék szállítóihoz.

Az IBM jövőbeli tevékenységére vagy szándékaira vonatkozó állításokat az IBM mindennemű értesítés nélkül módosíthatja, azok csak célokat jelentenek.

Az információk között példaként napi üzleti tevékenységekhez kapcsolódó jelentések és adatok lehetnek. A valóságot a lehető legjobban megközelítő illusztráláshoz a példákban egyének, vállalatok, márkák és termékek nevei szerepelnek. Minden ilyen név a képzelet szüleménye, és valódi üzleti vállalkozások neveivel és címeivel való bármilyen hasonlóságuk teljes egészében a véletlen műve.

Szerzői jogi licenc:

A kiadvány forrásnyelvi alkalmazásokat tartalmaz, amelyek a programozási technikák bemutatására szolgálnak a különböző működési környezetekben. A példaprogramokat tetszőleges formában, az IBM-nek való díjfizetés nélkül másolhatja, módosíthatja és

terjesztheti fejlesztés, használat, eladás vagy a példaprogram operációs rendszer alkalmazásprogram illesztőjének megfelelő alkalmazásprogram terjesztésének céljából. A példák nem kerültek minden körülmények között tesztelésre. Az IBM így nem tudja garantálni a megbízhatóságukat, javíthatóságukat vagy a program funkcióit. A példaprogramok a "jelenlegi formájukban", bármilyen garancia vállalása nélkül kerülnek közreadásra. Az IBM a példaprogramok használatából adódó semmiféle káreseményért nem vállal felelősséget.

A példaprogramok minden másolatának, bármely részletének, illetve az ezek felhasználásával készült minden származtatott munkának tartalmaznia kell az alábbi szerzői jogi feljegyzést:

© (cégnév) (évszám). A kód egyes részei az IBM Corp. példaprogramjaiból származnak. © Copyright IBM Corp. (évszám vagy évszámok). Minden jog fenntartva.

## Védjegyek

Az IBM, az IBM logó és az [ibm.com](http://ibm.com) International Business Machines Corp. számos országban regisztrált védjegye vagy bejegyzett védjegye. Más termékek és szolgáltatások neve is lehet az IBM vagy más vállalatok védjegye. A jelenlegi IBM védjegyek felsorolása a "Copyright and trademark information" oldalon tekinthető meg a [www.ibm.com/legal/copytrade.shtml](http://www.ibm.com/legal/copytrade.shtml) címen.

Az alábbi kifejezések más cégek védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

- A Linux Linus Torvalds bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.
- A Java, valamint minden Java alapú védjegy és logó az Oracle és/vagy leányvállalatainak védjegye vagy bejegyzett védjegye.
- A UNIX a The Open Group bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.
- Az Intel, az Intel logó, az Intel Inside, az Intel Inside logó, az Intel Centrino, az Intel Centrino logó, a Celeron, az Intel Xeon, az Intel SpeedStep, az Itanium és a Pentium az Intel Corporation vagy valamely leányvállalatának védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.
- A Microsoft, a Windows, a Windows NT és a Windows logó a Microsoft Corporation védjegye az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.

Más cégek, termékek és szolgáltatások neve mások védjegye vagy szolgáltatás védjegye lehet.





---

# Tárgymutató

## A, Á

- ActiveX adatobjektumok
  - DB2 Data Server ügyféltámogatás 5
- adatbázis-alkalmazások
  - fejlesztés 46
- adatbázisok
  - gazdagép 33
  - hozzáadás saját kezűleg 40
  - kapcsolatok
    - beállítás 39, 40
    - tesztelés 41
- alapértelmezett nyelvi beállítás
  - Windows 44
- alkalmazásfejlesztés
  - IBM Data Server ügyfél részletek 5
- alkalmazások
  - ODBC 46
- átalakítás
  - karakter 45

## B

- beágyazott SQL alkalmazások
  - IBM Data Server ügyfél támogatás 5
- beállítás
  - DB2 Connect Personal Edition 7
  - kapcsolat
    - Konfigurációsegéd 36
  - nagyszámítógépes kapcsolatok 36
  - TCP/IP
    - CLP használata 37
- biztonság
  - felhasználói csoportok 21

## C

- CD-k
  - beillesztés
    - Linux 11
    - Solaris működési környezet 14
- CD-k vagy DVD-k beillesztése
  - Linux 11
  - Solaris működési környezet 14
- címtárséma
  - kiterjesztés
    - Windows 19

## D

- Database Connection Services (DCS) címtár
  - bejegyzések eltávolítása 42
- DB2 Connect
  - áttekintés 3
  - DB2 for VSE & VM 36
  - IBM i kapcsolatok 31
  - kiszolgálótermékek telepítés (Solaris operációs rendszer) 13

- DB2 Connect *(Folytatás)*
  - Personal Edition
    - beállítás 7
    - telepítés (áttekintés) 7
    - telepítés (Linux) 8, 10
    - telepítés (Solaris) 11
    - telepítés (Windows) 15, 16
  - telepítés
    - előfeltételek 21
    - nem adminisztrátori 20
  - termékek 3
  - Windows felhasználói fiókok 18
- DB2 for VM & VSE
  - felkészítés DB2 Connect kapcsolatokra 36
- DB2 for z/OS
  - rendszerablák frissítése 36
- DB2 információs központ
  - frissítés 56, 57
  - nyelvek 56
  - változatok 55
- DB2 könyvek rendelése 54
- DB2 telepítő varázsló
  - nyelvazonosítók 43
- DB2ADMNS csoport
  - DB2 Connect Personal Edition 21
  - felhasználók hozzáadása 21
- db2rfe parancs
  - root szolgáltatások engedélyezése 23, 27
- db2setup parancs
  - nyelvbeállítás 42
- DB2USERS felhasználói csoport
  - DB2 Connect 21
  - felhasználók hozzáadása 21
- dokumentáció
  - áttekintés 51
  - használati feltételek és kikötések 60
  - nyomtatott 51
  - PDF fájlok 51
- DVD-k
  - beillesztés
    - Linux 11
    - Solaris működési környezet 14

## E, É

- előfordítók
  - IBM Data Server ügyfél támogatás 5
- eltávolítás
  - DB2 (root)
    - Linux 49
    - UNIX 49
  - DB2 adatbázistermékek
    - Windows 48
  - DB2 Connect 48
  - nem root telepítések 29
  - root telepítések 49
- esetleírások
  - DB2 Connect 3

## F

- felhasználói csoportok
  - biztonság 21
  - DB2ADMNS 21
  - DB2USERS 21
  - hozzáadás 21
- felhasználói fiókok
  - telepítési követelmények (Windows) 18
- feltérképezési szolgáltatás
  - adatbázis-kapcsolat beállítása 39
- feltételek és kikötések
  - kiadványok 60
- felületi nyelvek
  - áttekintés 42
  - módosítás
    - UNIX 45
    - Windows 44
- frissítések
  - DB2 információs központ 56, 57

## G

- gazdaadatbázis
  - TCP/IP konfigurálása 37
- gazdaadatbázisok
  - ügyfél összeköttetések 21

## H

- hibaelhárítás
  - ismertetők 60
  - online információk 60
- hibafelderítés
  - elérhető információk 60
  - ismertetők 60
- hívásszintű felület (CLI)
  - IBM Data Server ügyfél támogatás 5

## I, Í

- IBM Data Server ügyfelek
  - kapcsolódás 21
- ismertetők
  - hibaelhárítás 60
  - hibafelderítés 60
  - lista 59
  - Vizuális magyarázat 59

## J

- Java
  - IBM Data Server ügyfél támogatás 5
- javitócsomagok
  - nem root telepítések 28
- JDBC
  - IBM Data Server ügyfél támogatás 5

## K

- kapcsolatok
  - áttekintés 4
  - DRDA gazdák kommunikációs kiszolgálón keresztül 33
  - IBM i közvetlenül 3
  - Konfigurációsegéd 4

- kapcsolatok (*Folytatás*)
  - System z gépek közvetlenül 3
- kétirányú CCSID támogatás
  - nyelvi támogatás 45
- kódlapok
  - átalakítás
    - kivételek 45
  - támogatott ügyfélkonfigurációk 42
- kódolt karakterkészlet azonosító (CCSID)
  - kétirányú nyelvek 45
- kommunikációs protokollok
  - DRDA gazda elérésének konfigurálása 33
- Konfigurációsegéd (CA)
  - adatbázis-kapcsolatok tesztelése 41
  - beállítás
    - adatbázis-kapcsolatok 40
    - csatlakozás nagygépes adatbázis-kiszolgálókhoz 36
    - csatlakozás System i adatbázis-kiszolgálókhoz 36
  - feltérképezési szolgáltatás 39
- könyvek
  - rendelés 54
- könyvtárszerkezetek
  - root és nem root telepítések összehasonlítása 22
- középgépes kiszolgálók
  - kapcsolatok beállítása 36

## L

- LANG környezeti változó
  - beállítása 42, 45
- lemezterület
  - követelmények 7
- Linux
  - beillesztés
    - CD-k 11
    - DVD-k 11
  - DB2 eltávolítása
    - nem root példányok 29
    - root 49
  - eltávolítás
    - DB2 (root) 49
  - telepítés
    - DB2 Connect Personal Edition 8

## M

- megszüntetés
  - nem root példányok 29
- memória
  - követelmények
    - áttekintés 7

## N

- nagyszámítógép elérése
  - beállítás 36, 39
- néhány szó a könyvről 1
- nem root példányok
  - eltávolítás 29
  - megszüntetés 29
- nem root telepítések
  - áttekintés 22
  - eltávolítás 29
  - javitócsomagok 28
  - korlátozások 23
  - könyvtárstruktúra 22

- nem root telepítések *(Folytatás)*
  - különbségek 22
  - root alapú szolgáltatások engedélyezése 27
  - telepítés 25
- nemzeti nyelv támogatása (NLS)
  - DB2 telepítő varázsló megjelenítése 42
  - karakteres adatok átalakítása 45

## NY

- nyelvek
  - DB2 felület 42, 44
  - DB2 telepítő varázsló nyelvi azonosítók 43
  - kétirányú támogatás 45
- nyilatkozatok 63

## O, Ó

- ODBC
  - engedélyezett alkalmazások 46
- OLE
  - IBM Data Server ügyfél támogatás 5

## Ö, Ő

- összerendelés
  - segédprogramok
    - DB2 Connect 46

## P

- parancsok
  - db2rfe
    - nem root telepítések korlátozásainak leküzdése 23
    - root alapú szolgáltatások engedélyezése 27
  - db2secv82 21
  - db2setup
    - DB2 telepítő varázsló megjelenítése nemzeti nyelven 42
- parancssori feldolgozó (CLP)
  - IBM Data Server ügyfél 5
- példák
  - DB2 Connect 3
- példányok
  - eltávolítás 29

## R

- root alapú szolgáltatások
  - nem root telepítések 27
- root telepítések
  - könyvtárstruktúra 22
  - összehasonlítás nem root telepítésekkel 22

## S

- segédprogramok
  - összerendelés 46
- Solaris működési környezet
  - CD-k vagy DVD-k beillesztése 14
  - telepítési követelmények
    - DB2 Connect kiszolgálótermékek 13
- Solaris operációs rendszer
  - DB2 Connect Personal Edition telepítése 11

- SQL utasítások
  - súgó
    - megjelenítés 55
- SQLJ
  - IBM Data Server ügyfél támogatás 5
- súgó
  - nyelv beállítása 56
  - SQL utasítások 55
- System i
  - adatbázis-kiszolgálók
    - TCP/IP konfigurálása 37

## T

- TCP/IP
  - beállítás
    - gazdakapcsolatok 3, 33
    - hoszt adatbázis kiszolgálók 37
    - System i adatbázis kiszolgálók 37
  - DB2 for z/OS konfiguráció 32
- telepítés
  - DB2 Connect Personal Edition 7, 18
  - DB2 termékek
    - nem root felhasználóként 25
- területi beállítások
  - DB2 felület nyelve 42
- területkódok
  - kódlap támogatás 45
- tesztelés
  - adatbázis-kapcsolatok 41

## U, Ú

- UNIX
  - DB2 eltávolítása
    - root 49
  - DB2 felület nyelvének módosítása 45
  - eltávolítás
    - DB2 (root) 49
    - DB2 nem root példányok 29

## Ü, Ű

- ügyfelek
  - áttekintés 4

## V

- VTAM
  - z/OS felkészítése DB2 Connect kapcsolatokra 32

## W

- Windows
  - alapértelmezett nyelvi beállítás 44
  - DB2 eltávolítása 48
  - felhasználói fiókok
    - DB2 Connect Personal Edition telepítés 18
  - telepítés
    - DB2 Connect (adminisztrátori hozzáférés nélkül) 20
    - DB2 Connect Personal Edition telepítése (eljárás) 15
- Windows operációs rendszer
  - telepítés
    - DB2 Connect Personal Edition telepítése (követelmények) 16

# Z

z/OS

DB2 adatbázisrendszerek beállítása 36





Nyomtatva Dániában

SC22-1094-03



Spine information:

IBM DB2 Connect 9.7    változat 9 alváltozat 7

DB2 Connect Personal Edition telepítése és beállítása

